

VIGESIMO NOVENO ANIVERSARIO

En los brazos del Señor murió en Sukarrieta (Bizcaya), el día 25 de Noviembre del año 1903



Don Sabino de Arana y Goiri

fundador del Partido Nacionalista Vasco, a los 38 años de edad

R. I. P.

Napar Buru Batzarra, Iruña Buru Batzarra, Emakume Abertzale Batza y Euzko Etxea,

SUPLICAN a todos los nacionalistas y simpatizantes acudan a los funerales que en sufragio de su alma y en la de todos los nacionalistas fallecidos, se celebrarán HOY, a las ONCE Y MEDIA de la mañana, en la iglesia de los RR. PP. Carmelitas Descalzos.

Pamplona, 27 de Noviembre de 1932

Juntas Municipales que han organizado para hoy funerales por Arana-Goiri

- SANGUES/ ISABA ERRO DICASTILLO ECHARREN DE G. ITUREN ESPINAL AZAGRA SESMA OLAZAGUTIA BARGOTA ESTELLA JUSLAPESA ARBIZU LACUNZA
MEANO CASCANTE IRUROZQUI ALDAZ PUENTE LA REINA LEIZA ADIOS LECUMBERRI ECHARRI ARANAZ ANIZ SALDIAS ELIZONDO AOIZ ZIZUR GOIZUETA MAÑERU
DESOJO CORELLA AYEGUI ARRAIZA BARBARIN RONCESVALLES LUMBIER METAUTEN SALINAS DE ORO MUNARRIZ MAYA VILLAVA TAFALLA ZUBIRI BETELU HUARTE
UNDIANO HUARTE-ARAQUIL BIGUEZAL IRANETA AIPAR IRACHETA BASABURUA ARRIBA BURGUETE MARCILLA PERALTA ECHAURI PAMPLONA OLITE ZUBIETA ARAS

IN MEMORIAM

Luz y ejemplo

Desde los tiempos más remotos el pueblo vasco había sido libre. Celtas, griegos, cartagineses, romanos, bárbaros, árabes y francos, habían tenido que renunciar a la ambición imperialista de subyugarlo. ¿Por qué no se resistía tan tenazmente nuestro pueblo a la dominación extranjera? ¿Por qué no se resignaba a la extinción de su personalidad? Corrieron los tiempos. Pareció acabar el período de las grandes invasiones. Y cuando se debiera creer que el pueblo vasco debía estructurar la constitución política que demandaba la comunidad de su naturaleza y la identidad de su carácter, lengua y sentimientos, comienzan a actuar sobre él, civilizaciones y fuerzas políticas extrañas, pasiones, intereses y ambiciones internas, y el pueblo vasco se disgrega y queda políticamente dividido. Consecuencia fatal de esta desunión, tenía que ser el caer dentro de la órbita de influencia, de los grandes pueblos, que por el norte y el sur le rodeaban. Y así fué; el pueblo del otro lado del Pirineo quedó ligado a Francia. Y el de éste, a España. Sin embargo, era tal el vigor de su naturaleza, la fortaleza de su personalidad racial y el sentimiento de independencia, que los pequeños Estados vascos que habían surgido de la disgregación, lograron conservar durante siglos su libertad y soberanía. Pero era evidente, que al centralizarse cada vez más los grandes Estados limítrofes, habían de aspirar a incluir dentro de sus límites a las respectivas partes disgregadas del pueblo vasco; y lo que es peor, que en el transcurso de los siglos había de crear en el pueblo vasco, la convivencia con Francia y España, sentimientos confusos en orden al patriotismo y a la nacionalidad. Y en efecto, así sucedió. Perdieron los Estados vascos su libertad y soberanía y pareció extinguida totalmente en ellos la noción de su personalidad. Sin embargo, en el fondo de su alma el pueblo protestaba. El pueblo exigía la devolución de los Fueros. Pero... ¿por qué? No eran españoles, más españoles que los mismos de Segovia, o Murcia, los guipuzcoanos, alaveses, vizcaínos y navarros? Pues sí lo eran ¿con qué derecho pretendían la extensión del servicio militar, la del pago de contribuciones, la instalación de Aduanas en el Ebro y el no someterse a las leyes que dictasen los órganos representativos de España? ¿Por qué?



IRAKASLEA

Balki, zer erakutsi zigu, ba Arana-Goiri'k? Ezin kokatu ginuke xail ontan; auxe beita tikla eta Sabin'en gizona, aundia alare. Lenbizi, lañoa ginuen usua begietan eta arek urratu zigu. Inork ezekien egizko Euzkel-Erriaren berr. Bestiek sumatu zuten zertxobait bañan odeli tartean. Sabin'ek ordean argi ikusi zuen eta onengatik, odeliak eta ilundiak berezita, aberriaren egia lekutu zuen, zinezko ikurpena emanik. Aberria ezagutu zutenan, osotara eman zen aren aldeko sailari. Adimena zuen argia Sabin'ek bañan adimen au zelarik ere, bear zuen biotza, adimena bezain aundia. Adimenaren erkide izan zuen biotza edo arago, agian. Adimena zela bide, gauzak asmatu zituen eratu bañan egina, biotzak, aren biotz ondo, suar ta ekarkorrak. Erakutsi zigu, ba, bai adimenaz bai biotzez. Onengatik Irakaslea deritzagu. Orra or arek ikasia. Ezda igazi ez igaziko ere... Arek egina beita "aere perennius..."

La obra de Arana-Goiri

Hoy se celebra el 29.º aniversario de la muerte del insigne fundador del Partido Nacionalista Vasco, Sabino de Arana Goiri. A medida que pasan los años, va destacándose más y más la obra de este vasco eminente, el cual brilló con todas las cualidades que caracterizan a un conductor de pueblos. Inteligencia clara y sintética, corazón místico y temperamento de hierro como pocos. Todo ello unido a un don de genio exquisito y a una conducta política verdaderamente ejemplar. Su principal mérito fué el haber reducido el Nacionalismo Vasco a un cuerpo de doctrina, dando al Partido por él fundado una norma clara. Otros también intuyeron en el fondo de la nacionalidad vasca. Pero la convicción integral y rotunda que hoy profesan tantos vascos, obra fué de él, de su inteligencia sutil que supo llegar a la conclusión y tanto quizás, de su corazón invicto, jamás rendido al peso de tantas persecuciones como sobre él se abatieron. Fué de la madera de los héroes. No sólo sacrificó la tranquilidad de toda su vida, sino una sanada fortuna, puesta siempre al servicio de la causa que defendía. Sufrió la cárcel en repetidas ocasiones. Y su convicción serena pero firme hasta la muerte, escrita está en aquel juramento de Larrazabal en el que renunciaba a la vida misma con tal de que la nacionalidad vasca resurgiera. Otro rasgo que da idea de su carácter y de la robustez de su fe patriótica, es aquel heroico gesto de la cárcel, de su última estancia en la cárcel, en la cual ya no teniendo que ofrecer a su pueblo otra cosa, le ofrecía las lágrimas de la compañera querida que allá en el fondo de una mansión triste y solitaria, gemía suspirando ansiosamente, el retorno del esposo perseguido... GURBINDO. Y este hombre fué Sabino Arana Goiri. Tuvo el inmenso consuelo de descubrir y dar vida a su Patria en el momento en que agonizaba. ¡Pero fué a costa de la suya! Habrá necesidad de decir nada más a quienes se precien de vascos, para que verenen su nombre... ¡y evindien lo más heroico de su vida, que fué su muerte!

El clero por la defensa nacional. El patriotismo de los sacerdotes

El fascismo italiano, para llevar a cabo su obra desnaturalizadora entre los eslovenos de Venecia Julia, se encontró con la muralla rocosa que los patriotas le oponían. Sin embargo, el poder del Estado moderno es bien potente para no arrollar las instituciones que a costa de mil sacrificios, sostienen el patriotismo de las nacionalidades oprimidas. La brutal vehemencia del fascismo arrolló las roganizaciones culturales y patrióticas de los eslovenos, clausuró sus escuelas y cerró a sus maestros y suspendió, finalmente, la Prensa patriótica. En esa desolación del sentimiento nacional esloveno, sólo se oía una voz; la del clero. El sacerdote esloveno, fiel a su Dios y a su patria, desde la cátedra del Espíritu Santo instruíra a los fieles, en la lengua nacional y en las tateguis adoctrinaba a los niños en el idioma materno, como es norma tradicional y constante de la Iglesia. Midió el fascismo toda la trascendencia e influencia que esta acción sacerdotal ejercía para mantener vivo el sentimiento nacional esloveno. Y se decidió a dar la batalla al clero. El clero se abrazó a su lema "pro Fide et Patria" y esperó, a pie firme, la persecución. Creyó, sin duda, el fascismo que tan fácil como clausurar escuelas y suspender periódicos le sería el acallar la voz angustiada del clero. Pero olvidó, por un momento, Italia que si los centenares de miles de italianos sometidos al imperio austro-húngaro mantuvieron siempre fresca su lengua racial y su sentimiento de nacionalidad, fué precisamente debido a los sacerdotes compatriotas suyos, que fueron los organizadores y mantenedores de la institución, llamada "Pro Patria", y por la que padecieron persecuciones, cárceles, destierros y ejecuciones. No habían de ser inferiores a los sacerdotes italianos los sacerdotes eslovenos, cuando se tratara de defender su patria. El patriotismo es una virtud que nada tiene que ver con la política. ¡Y, por lo tanto, ya que hace al caso, la confesión del sacerdote vasco al declarar que su patria es Euzkadi no incurrir en ningún delito político, sino que ejerce una virtud; la de amar a su patria. Así lo declaró Benedicto XV cuando se enfrentó con el fascismo para defender a los sacerdotes eslovenos. Mas hoy no pretendemos hablar de la actuación de la Iglesia, mejor dicho, de sus jefes, en la defensa de Eslovenia, de la que ya escribieron algo, sino del papel del clero esloveno frente al nacionalismo "exagerado" italiano. Tampoco, por hoy, trataremos del patriotismo de los sacerdotes vascos, que han sido los más beneméritos defensores de los derechos raciales en Euzkadi y los creadores de su cultura, y que sólo una deficiente formación histórica y documental puede pretender presentar al clero vasco, como clase, contrario a los destinos soberanos que como pueblo le son debidos a nuestra patria. Es el año 1918. Apenas firmado el Tratado de Saint-Germain, el general Piútti di Roretto se erige el dueño y soberano absoluto en Julia Venecia. Decreta destierros en masa. Entre ellos hay numerosos sacerdotes vascos. Entre ellos hay numerosos sacerdotes vascos, venerables obispos, Mons. Mahnic, obispo de Eri-Vegha, y Mons. Kavrin, obispo de Trieste son expulsados de sus diócesis por el Duce general. Este acto produjo entre los eslovenos dolorosísima impresión, ya que el clero es, para ellos algo esencialmente ligado al pueblo. No somos nosotros; es el severo tratadista Pierrre Jaquin, quien lo afirma: "La población eslava de Venecia Julia, que pertenece casi exclusivamente a la Religión católica, es, en general, muy apegada a su fe. El cura es en las villas esclavas el consejero y el mejor amigo de la familia. Y así se comprende fácilmente que en el período delicado que atravesaron al finalizar la guerra, esas poblaciones recurrieran siempre a sus sacerdotes demandando consejo sobre la conducta que decían seguir. La influencia del sacerdote fue en aumento, sobre todo cuando los alcaldes elegidos por el pueblo y los maestros croatas y eslovenos desaparecieron de los pueblos". No podía Italia transigir por que los sacerdotes fueran los defensores del sentimiento nacional eslavo. Había suprimido a cuantos le estorbaban en sus planes imperialistas. Y no habían de tener consideración alguna con el clero. En efecto, violentamente expulsados los obispos, fueron inmediatamente encarcelados 42 sacerdotes croatas y eslovenos. Nueve de ellos perecieron en los calabozos, hárrbaramente maltratados. Once ministros del Señor tuvieron que abandonar los presbiterios acompañados de sicarios que encanionaban sus revólveres sobre los pechos sacerdotales. El Gobierno hizo una primera lista de 83 párrocos y coadjutores, que fueron lanados de su patria... No enumeramos mas nechos, de tan dolorosa eucuencia, porque sólo el anunciar los indicados prueba sobradamente la adhesión del clero esloveno a la causa nacional. No consiguió, con todo, el fascismo arrollar a los sacerdotes en el cumplimiento de su misión espiritual. Sigueron estos predicando, catequizando e instruyendo en esloveno y consolando el infortunio desolador de sus tristes compatriotas. Para mostrar esta entereza del clero citaremos algunos ejemplos que evidencian el amor del clero croata y esloveno a su patria. Fué práctica común, durante varios años el entrar a mano armada en las iglesias para pedir a las autoridades eclesiásticas, prohibieran la predicación en esloveno. El año 1926 penetró en la iglesia de San Antonio, de Trieste, una banda de fascistas armados. Al advertir que el predicador cumplía su misión en lengua eslovena, le advirtieron lo hiciera en italiano. Negóse, con dignidad, el sacerdote a obedecer esta orden insensata. Pero los frenéticos fascistas, replegados en un grupo compacto, desde un ángulo de la iglesia abrieron un nutrido fuego contra el orador sagrado... El asalto a las casas curales estuvo a la orden del día. Fueron saqueados los presbiterios, quemados los libros eslovenos. Tan violentos debieron ser estos actos de candidatura, que en Karabja varias mujeres perdieron la razón ante los atropellos de que eran víctimas los sacerdotes patriotas. Para nadie es un secreto que una de las razones que más movió a Mussolini a concertar el Tratado de Letran fué el tener propiamente a la Iglesia para poder inmiscuirse en los asuntos del clero esloveno. Pero firmado el Tratado, no mejoró la suerte del clero, que se mantenía firme e inquebrantable en su decisión heroica. El año 1929 predicábase una misión en esloveno en la iglesia de San Ignacio. Irrupieron en ella los fascistas, molestando a los fieles, derramando el agua bendita por el suelo e insultando, a pleno pulmón, al predicador. Mas, no consiguiendo su intento de atemoriar al misionero, cortaron la luz eléctrica y, apoderándose violentamente del púlpito, lo pasaron, entre beñas y escarnios, por las calles de la ciudad, voceando y clamando ante el palacio del arzobispo patriota de Gorizia, Mons. Sedej. Caso admirable de la firmeza del clero esloveno es el siguiente: El prefecto de Gorizia, Modesti, ha reunido varias veces en el edificio central de Policía al clero de la provincia para amenazarlo con ser transportado en masa a la isla de Lipari si no acata las decisiones del Gobierno. Y esos sacerdotes, vejados, escarnecidos, amenazados con la deportación, contestan siempre con la sublime frase de la Iglesia: "Non possumus". No podemos ceder". J. AITZOL

Ecos de sociedad

Temas femeninos

Lecturas para la mujer

Bagatelas trascendentales
El abrigo de astracán se orna este año con un gran cuello, que algunas veces adquiere tamaño de esclavina, y se cierra con botones de galalita. Únicamente para los lutos, se usan de la misma piel.

Las turquesas han aparecido aquí adornando la garganta de algunas elegantes, y así como antiguamente se rebuscaban las de más puro celeste, hoy concedemos nuestra preferencia a las veteadas de color verdoso.

Para los días lluviosos usan las mujeres unas botas de charol semejantes a las de montar como complemento del impermeable de seda negra con botones de metal plateado.

Me gustan los animales y abomino de los que les infligen la menor molestia; por eso me desagrada ver a los perros vestidos; creo que debe ser para ellos un martirio; el soportar la ropa. Aquí los pasean con jersey, y las mangas constituyen unos pantalones para las patas delanteras.

Para aquellos cuyas encías son excesivamente sensibles y no soportan dos veces al día el roce del cepillo, se recomienda el agua con zumo de limón para enjuagarse la boca por la noche antes de dormir.

Una cucharada de aceite de oliva tomada por la mañana en ayunas, durante ocho días, lubrica el aparato digestivo y, por tanto, ayuda a mantener la frescura del cutis.

CHEVROLET

EL CAMION DEL DIA

Concesionario Nazario UNANUA

6 Avenida Galán y García Hernández, 6

Algunos dermatólogos recomiendan el lavado con leche cruda un día a la semana. Aseguran que conserva la flexibilidad de la piel y rejuvenece los tejidos.

Nuestro peinado se complica cada vez más. A los rictos, sueltos han sucedido otros aplastados que recogen ambas patillas hasta la nuca. Este, es un truco de los peluqueros para hacerse indispensables, porque es imposible que una misma realice, como es debido, tal maravilla.

Las esclavinas de piel van a hacer nuestras delicias en la próxima primavera. Unas con cuello alto, otras con corbata anudada, puede llevarse sobre el abrigo de paño o sobre los vestiditos de punto de lana. Todas van acompañadas de una manguito igual.

Para los deportes de invierno rivalizan las Casas de modas, ávidas siempre de originalidad; pero las prendas clásicas parecen inmovibles. Nos distraemos un poco con alguna extravagancia, pero volvemos a ellas como a fieles mantenedoras de la distinción. En general se refiere el conjunto obscuro. Hubo quien optó por un término obscuro, y acertó: pantalón de ante verde botella, botas de igual color, jersey blanco, chaqueta de ante blanco formada de mongolla, gorro de esta piel, gruesos guantes de lana blanca y zurrón verde.

Los jerseys se llevan multicolores y de punto complicado. He visto uno formado por hileras de florecillas de lana unidas unas a otras y todo él rodeado de una tira de cinco centímetros hecha con agujas de media y lana marrón. El resto alternaba del siguiente modo: marrón, blanco, amarillo, marrón, blanca, anaranjado y marrón.

Remée de Hernández

FERMIN GORTARI

Garganta, Nariz y Oído ZAPATERIA, 52 2.

VIAJES

De Logroño ha venido don José Urresti.
De Cáseda el farmacéutico don Eugenio Ruiz.
De Tudela el presidente de la Asociación de Ganaderos don Martín Amigot.
De Madrid don José María Villafranca y don Arturo Soravilla.
A la misma capital don José María Sagüés.
A Oñate el profesor de primera enseñanza don Leónidas Laquidain.
A Zaragoza doña Carmen Echandí, viuda de Induráin.

MADERAS

De pino de Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

VARIAS

El culto sacerdote, don José María Vázquez, que ejercía el cargo de coadjutor en la parroquia de la Asunción, de Cascante, ha decidido ingresar en la Orden de Predicadores, habiendo vestido ya el hábito de Santo Domingo.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA

AJARNAUTE, Zapatería 50, PAMPLONA

NATALICIOS

Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña, la distinguida esposa del industrial don Félix Maiz, quedando tanto la madre como la recién nacida en perfecto estado de salud.

ENFERMOS

Continúan mejorando notablemente de la grave enfermedad que han padecido doña Margarita Herrera y el joven Fernando

Sanz Herrera, esposa e hijo, respectivamente, de nuestro querido amigo el profesor de dibujo de la Escuela de Artes y Oficios, don Julián Sanz.

Mucho celebraremos recobren pronto la salud perdida.

BODAS

Ayer, en Astrain, y ante el altar de San Cosme y San Damián, de la iglesia parroquial, contrajeron matrimonial enlace, los distinguidos jóvenes señorita Filo López y don Juan Azanza.

Fueron padrinos de la ceremonia, don Basilio López, padre de la novia, y la bella señorita Gumer Azanza, hermana del novio.

Después de la ceremonia, se trasladaron los nuevos esposos con su cortejo de invitados, que era muy numeroso, a casa del contrayente, donde obsequiarán a éstos con un espléndido y bien servido banquete, en el que reinó la alegría propia de estos casos, y se brindó por la felicidad de la nueva pareja, al terminar el cual salieron los nuevos esposos en viaje de novios para Zaragoza, Barcelona, Madrid, Bilbao y otras capitales, quedándose el elemento joven reunido en animadísimo baile.

Nosotros, por nuestra parte, deseamos a la naciente pareja Azanza-López, toda suerte de felicidades, que hacemos extensiva a sus distinguidas familias.

OPEL 4-6 cilindros

EL COCHE ECONOMICO DE HOY

Concesionario Nazario UNANUA

6 Avenida Galán y García Hernández, 6

NATALICIOS

En su casa de Ribaforada ha dado a luz una hermosa niña, primer fruto de su matrimonio, doña Emilia Serrano, bella esposa de don Gregorio Arriazu, quedando madre e hija en perfecto estado de salud.

En la pila bautismal se le impuso el nombre de María del Pilar.

Reciban los venturosos padres y demás familia nuestra más cordial enhorabuena.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

Santos Facundo y Primitivo, mártires; Basilio, ob., Auxilio, Saturnino, Santiago el Intercesor, mrs.; Valeriano, Máximo, Virgilio, obs.; Balaam, Josafat, Severino, m.j.; beato Leonardo Quimura, m.r.; Bernardino de Tossa, om.

SERVICIOS PARROQUIALES DE ENFERMOS

En la parroquia de San Juan Bautista.—Don Valentín García, Navarreta, 13, tercero.

En San Saturnino.—Don José Elizondo, Ansoleaga, 4, segundo.

En San Agustín.—Don José Ardanaz, Estafeta, 61, cuarto.

En San Nicolás.—Don Pablo Gurrupide, San Nicolás, 41, segundo.

En San Lorenzo.—Don Luis Arbizu, Mayor, 42, cuarto derecha.

EN LA IGLESIA CATEDRAL.—La Congregación de Esclavos de María Santísima, bajo la advocación del Sagrario, celebrará todos los días del mes de Noviembre su rosario a las seis y media de la tarde.

EN SAN SATURNINO.—Solemne novenario que la parroquia de San Saturnino dedica a su Santo Titular y Patrono de esta ciudad.

Del 21 al 29.

A las cuatro y media de la tarde se expone S. D. M. para las Cuarenta Horas; a las seis y media se rezará el santo rosario y estación al Santísimo Sacramento, y a continuación se hará la novena con gozos cantados y reseva.

El día 29, festividad del Santo, se celebrará la función acostumbrada, con misa solemne a las once y sermón.

Se dará durante todo el día la reliquia del Santo a la adoración de los fieles.

Hay indulgencia confesando, comulgando y visitando dicha iglesia durante todo el día de la fiesta.

EN SAN AGUSTIN.—Adoración Real Perpetua y Universal del Santísimo Sacramento.

Solemne Triduo de Reparación, que se celebrará los días 25, 26 y 27 del mes de Noviembre en esta iglesia.

Se celebrarán los cultos siguientes:

A las siete de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, rosario, plática, acto de desagravio y bendición con el Santísimo Sacramento.

Las pláticas estarán a cargo de don José Vera.

El domingo habrá misa de comunión a las ocho de la mañana.

Nota.—Se suplica a todos los adoradores y demás fieles asistan con puntualidad a estos actos de Reparación que la Obra de la Adoración prepara para implorar el auxilio Divino.

A las siete y cuarto, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, novena, cánticos y reseva.

Los sermones están a cargo del R. Padre José María Azpiluzi, S. J.

Día 8 de Diciembre, festividad de María Inmaculada.

Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión general.

Por la tarde, a las siete, función solemne, exposición, rosario, sermón y procesión por el interior del templo.

La parte musical está encomendada a una notable tapilla.

El templo de San Agustín ha de verse con este motivo concurridísimo durante todos los días del novenario y, sobre todo, en el gran día de la Inmaculada.

NOTAS: Los que deseen inscribirse en la Congregación sirvanse avisarlo al señor secretario, entregando por medio de algún congregante una nota en que conste su nombre, apellidos y dirección de su domicilio. A éstos y a los que anteriormente lo han solicitado se les impondrá la medalla de congregantes el día 6 de Diciembre, después de la función de la novena por la noche, para lo cual deberán pasar todos a la sacristía de San Agustín.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros de pais y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales 4,25 por 100
Imposiciones semestrales 3,75 >>>
Libretas ordinarias a la vista 3,60 >>>

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 18, chafalán con la Chapitela.

La mejor hora para inscribirse y pedir datos o informes será todos los días de la novena, un cuarto de hora antes de dar comienzo a ella, en la misma sacristía, en la que estará el P. Director y algunos miembros de la Junta.

Se suplica encarecidamente lleven la medalla del congregante.

El día 9 de Diciembre quedará expuesta la imagen de la Inmaculada a la pública veneración en la misma parroquia de San Agustín durante todo el día hasta las nueve y media de la noche.

EN SAN NICOLAS

Novena y funciones solemnes que a su amado patrono y titular San Nicolás de Bari dedica la parroquia de su nombre en esta ciudad.

Comenzará la Novena el día 28 de noviembre y se celebrará a las seis y media de la tarde con exposición solemne de S. D. M.

El día 5 de diciembre se cantarán solemnes vísperas a las cuatro de la tarde.

El día 6, festividad del Santo, a las diez, habrá Tercia cantada y Misa rezada. A continuación será la misa cantada, en la que predicará el presbítero doctor don Marino Ayerra.

NOTA.—Todos los días al final de la Novena, y durante todo el día 6 se dará a besar la reliquia de San Nicolás.

EN SANTO DOMINGO (P. DOMINICOS).—Día 27.—Cuarto domingo dedicado a la Beata Imelda, Patrona de la Primera Comunión.

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general con armonium y motetes eucarísticos por el Coro de Imeldas.

Por la tarde, a las cuatro y media, la función solemne con exposición de S. D. M., el ejercicio y sermón por el R. P. Alejandro M. Martín, reserva, procesión de la Beata Imelda y adoración de la reliquia.

Al final imposición de medallas.

Aviso: Se recuerda a los celadores encargados de preparar para las confesiones a los niños de El Roper, que están en la iglesia de Santo Domingo hoy sábado, a las cinco de la tarde con sus respectivos corsos.

EN CAPUCHINOS.—Solemne función que en el cuarto domingo, Noviembre, celebrará la V. O. Tercera de Capuchinos.

Orden de los ejercicios:

Por la mañana, a las siete, comunión general y misa para los hermanos difuntos.

A las tres y media de la tarde, exposición de S. D. M., rosario, sermón que predicará el M. R. R. Guardián, reserva, y por fin la procesión del S. P. San Francisco de Asís.

Se suplica a los fieles honren con su presencia tan devotos ejercicios, especialmente a los Hermanos, para ganar la indulgencia plenaria a ellos concedida por S. S. el Papa León XIII, en la Bula "Misericors Dei Filius".

EN LOS CORAZONISTAS.—La Sección de Infantes de la Archicofradía del Inmaculado Corazón de María, establecida canónicamente en esta iglesia, celebrará sus ejercicios mensuales el día 27 de Noviembre en esta forma:

Por la mañana, misa de comunión general a las ocho, con órgano y motetes al Santísimo Sacramento.

A las siete de la tarde, exposición de S. D. M., estación, rosario, lectura de preces con canto de Avemarías, gozos al Inmaculado Corazón de María y reseva.

Predicará el R. P. Pablo Alonso, Hijo del Inmaculado Corazón de María.

EN JESUS Y MARIA.—Cultos durante el mes de noviembre:

Todos los días.—Por la mañana: misa a las seis y media, siete, siete y media, ocho y ocho y media. En la misa de las seis y media se reza, todos los días, el santo rosario.

Por las tardes, a las siete, rosario y lectura espiritual.

Los días festivos.—La última misa será a las nueve menos cuarto. En la misa de seis y media se tendrá una breve plática.

EN JESUS Y MARIA.—La Congregación de Hijas de María Inmaculada y de la Sagrada Familia, para honrar a su Madre la Inmaculada Concepción, ha organizado un solemne novenario para sirvientas y obreras, en la iglesia de Jesús y María.

Se celebrará del día 30 de Noviembre al 8 de Diciembre, por la mañana, en la misa de seis y media.

Todos los días habrá plática y cánticos por las asociadas.

El día de la Inmaculada, a las seis y media, comunión general.

Este día se gana indulgencia plenaria.

Se ruega a las asociadas sean muy puntuales en acudir a todos los actos, llevando cada una su medalla.

EN LOS RR. PP. CARMELITAS.—El domingo, día 27, tendrá lugar la función mensual de la Pía Unión en esta iglesia, en la forma siguiente:

Por la mañana, a las siete y media, misa de comunión general, con acompañamiento de órgano y cánticos.

Por la tarde, a las seis y tres cuartos, exposición de S. D. M., rosario, cánticos, plática y reseva solemne.

Al final se dará a besar la reliquia de la Santísima

ASOCIACION DE LA VELA.—Durante los

días laborables del presente mes de Noviembre la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino a las cuatro y media y la reserva a las seis y media.

Hoy, como todos los viernes, a las seis y media de la tarde, después del Rosario de los Esclavos se pasará el Vía Crucis.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO.—El Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 27, en la iglesia de San Saturnino, y en la misma iglesia el martes próximo, festividad de San Saturnino, se expondrá a las seis de la tarde.

—X—

Durante los días laborables del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde.

—X—

ERJERCICIOS ESPIRITUALES

para obreras sirvientas en la Casa de San Francisco Javier, de Burlada.

Darán principio el día 1 de Diciembre a las siete de la tarde, para terminar el día 6 por la mañana.

Las que deseen tomar parte en esta tanda avisarán a la Superiora de la casa antes del día 24 de Noviembre.

EN LA CAPILLA DEL HOSPITAL DE BARANAIN.—Novena en honor de la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa.

Se celebrará en esta Capilla del 19 al 27 del actual, con los cultos siguientes:

Todos los días a las cinco y cuarto de la tarde, se rezará la estación, rosario y preces de la novena.

Los tres últimos días de la novena, 25, 26 y 27, habrá sermón a cargo del R. P. Maestre, Superior de los PP. Paules, don Cecilio Urrizola y don Blas Gofi, respectivamente.

El día 27, a las diez, habrá misa solemne.

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PESCADOS

Merluza a 4,50 y 5 pesetas kilo.
Chipiñón 3 y 6,50.
Congrio 4,50 y 5.
Besugo 3,50 y 4.
Atún 3,50 y 4.
Gallo 3,50 y 4.
Salmonetes 5,50 y 6.
Langosta 13,50 y 14.
Panchos 2,50 y 3.
Rápe 2 y 2,50.
Marrajo 2,50 y 3.
Tolla 2,30 y 2,50.
Almejas 4,50 y 5.
Quisquillas 5,50 y 6.
Lubina, 7,50 y 8.
Chicharro 1,30 y 1,50.
Percebes 3,70 y 4.
Berdel 1,80 y 2.
Pulpos 3,30 y 3,80.
Pescadilla 2,50 y 3.
Locha 1,80 y 2.
Lenguados 8,50 y 9.
Gambas 6,50 y 7.
Grabas 2,40 y 2,50.
Bacalao 2,40 y 2,50.
Sardinias 0,60 y 1,60.
Aguja 0,80 y 1,10.
Barbos 2,50 y 2,75.
Madrillas 1,25 y 1,50.

FRUTAS Y HORTALIZAS

Higos 0,50 y 0,60.
Manzanas 1 y 1,50.
Membrillo 0,80 y 1,10.
Peras 1,20 y 1,50.
Moscatel 1,70 y 2.
Plátanos 1,30 y 2,40 docena.
Uva 0,60 y 0,70.
Granadas 0,35 y 0,45 una.
Melones 1,50 y 2,00 uno.
Castañas 0,90 y 1.
Sandías 2 y 2,50.
Patatas 0,15 y 0,25 kilo.
Alubias 0,80 y 1,30.
Tomate 0,80.
Cebolla 1 y 1,20.
Alicachofas 5 docena.
Berza 0,30 y 0,75.
Lechuga 0,15 y 0,25.
Cardo 1,50 y 2.
Bréculis 0,40 y 1 peseta uno.
Escarola 0,10 y 0,25.
Achiocorra 0,15 y 0,40 manojo.
Acelga 0,15 y 0,35 manojo.
Borrajá 0,15 y 0,45 manojo.
Pimientos 0,70 y 1,75.
Setas 2 y 2,50 kilo.

AVES Y CAZA

Gallinas 6,50 y 8 pesetas una.
Pollos 6,50 y 7,50.
Patos 5,50 y 6.
Becadas 4,50 y 5 una.
Pichones 2,50 y 3.
Perdiz 4,50 y 5.
Conejos de campo 4,25 y 4,50.
Idem caseros 5 y 5,50.

Noticias y sucesos

ASOCIACION MUSICAL LOS AMIGOS DEL ARTE

Deseosa esta Asociación de corresponder de alguna forma a la gentileza de la simpática banda Truchulo que de Donostia viene hoy a pasar el día entre nosotros y a obsequiarnos con dos actuaciones, "Los Amigos del Arte" obsequiarán a nuestros visitantes con una serenata a la hora de la comida, que han organizado en casa de Marcelliano, deseando con ello dar la bienvenida a los componentes de una de las sociedades donostiarres más populares y castizas.

Daniel Galán

Odontólogo

San Antón, 12 -- PAMPLONA

DENUNCIAS

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Uno por hacer aguas menores en uno de los lavabos del mercado público.

Dos por postular por los comercios de esta ciudad.

Cinco por jugar a la pelota en sitio prohibido; y

Uno por dejar un automóvil abandonado en la vía pública.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

RAYOS X

Sarasate, 26, 1.º TEL. 1448

A PRESENTARSE

Se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital para alistarse:

Alfonso Jañez Gutiérrez.

Valentín Troyas Suscun.

Juan Alegre Vives.

Ciriaco Alvero Cordero.

Antonio Alba Loyarte.

Emilio Alonso Munárriz.

Fernán Armendáriz Virto.

Mario Apezarrena Álvarez.

Rufino Aramendia Mañeru.

Ramón Arrechea Goyenechea.

Joaquín Arraiza Gofí.

Domingo Barrio Carabía.

Maximino Ritu Izura.

Roberto Bueno García.

Juan Bautista Valois Aranceta.

Martín Buirru Laguna; y

Luis Blanco Landaría.

UN VIOLENTO INCENDIO EN UN ALMACEN DE PINTURA

A las cinco menos cuarto de la madrugada de ayer se declaró un violento incendio en la calle de la Curia, donde tienen establecido un taller de pinturas los señores Turumbay y Lizuáin.

Todas las existencias quedaron reducidas a cenizas en contados minutos.

Por éste un incendio aparatosisimo, que por la hora en que se desarrolló causó gran alarma en el vecindario.

Los vecinos

COLISEO OLIMPIA MONSIEUR, MADAME y BIBI HOY, domingo y MAÑANA, lunes Siete cuartos de hora de risa garantizada.

La Voz en Sesma

Los músicos por Santa Cecilia Sesma, el pueblo que con sus calles llenas de barro, sus casas encyechas, pero blancas...

Por la mañana, la banda que dirige el maestro don Gabino Armendariz, se dirige al templo a oír la santa misa con una devoción...

La banda que dirige don Benito Diaz, hace las delicias de todos cuantos la escuchan...

A las diez de la mañana, después de recorrer todas las calles (con mucho trabajo pues están hasta la rodilla de barro)...

Después, confortados con el alimento corporal se reaniman de nuevo y en la plaza del Alto de Soria dan un concierto...

También en el Caracol nos deleitó la banda de don Benito Diaz con unas piezas magistralmente ejecutadas...

Al medio día se reúnen en fraternal amistad, y ofreciendo el manjar del sabroso banquete a Santa Cecilia...

Después de devorar todos cuantos manjares fueron servidos por las encantadoras señoritas María Armendariz y María Etayo...

Santa Cecilia desde el cielo nos pide por favor que no hablé tanto el que toca el trombón.

Es muy aplaudido por todos, máxime si se tiene en cuenta con la gracia que lo hizo con su media lengua...

Fué un día grande para los artistas musicales, que no decayeron durante todo el día, siendo lo más saliente la buena armonía que se notó entre todos sus componentes.

No quiero terminar esta crónica sin dar las más expresivas gracias al entusiasta don Eustaquio García, que con su filantropía ayuda a la banda con instrumentos pagados de su bolsillo particular...

Este humilde sesmero desea a todos los músicos salud para llegar con bien hasta otro año.

SECCIÓN DE DEPORTES



Los equipos que se anuncian para hoy

Barcelona: Nogués, Rafa, Alcoriza; Martí, Font, Pedrol; Pera, Góburu, Arocha, Ramón, Pareira. Suplentes: Llorens y Artigas.

Donostia: Beristain; Goyeneche, Arana; Amadeo o Peña, Aiestarán, Marculeta; Kiriki, Aldazabal, Cholín, Insausti, Tolete.

Madrid: Zamora; Ciria, Quincoces; P. Regueiro, Valle, Gurruchaga; Eugenio, L. Regueiro, Olivares, Hilario, León.

Alavés: Urreta; Arana, Euskalduna; Urquiti, Antero, Castro; Sarmiento, David, Irureta, Albeniz y Urretavizcaya.

Racing de Santander: Solá; Ceballos, Gurruchaga; Ibarra, Baragaño, Telete; Santi, S. Emeterio, Arceche, Larrinaga, Cisco.

Athletic de Bilbao: Ispizua; Castellanos, Urquiza; Gilaurren, Muguerza, Gerardo; Lafuente, Ibarra, Bata, Uribe, Gorostiza.

Arenas: Eguizua; Basagoiti, Eguizaguirre; García, Calvo, Villagrà; Saro, Rivero, Ibarro, Menchaca, Juanito Echeverría.

Athletic de Madrid: Antonio; Olaso, Mendaro; Santos, Castillo, Viguera; Marin, Guizarro, Valderrama, Buira, Costa.

Osasuna: Falón; Igarreta, Muguero; Gil, Kuki, Biñozobas, Urroz II; Urrizalqui, Iturralde, Vergara, Biñozobas, Katatxu.

Unión de Irún: Emery; Apat, Mancisidor; Lecuona, Gamborena, Echarrri; Azcona, Altuna, Elicegui, Echezarreta, Celorrio.

I DIVISION: Eitorza, Donostia-Barcelona. Sanchis Orduña, Español-Madrid. Melcón, Athletic-Betis Balompié.

II DIVISION: Montero, Celta-Unión Club. Espinosa, Sevilla-Sporting de Gijón. Medina, Murcia-Osasuna. Iturralde, Oviedo-Castellón. Gómez Juanenda, Athletic de Madrid-Deportivo de La Coruña.

RETOS

La Bala Roja reta a la Estrella para jugar un partido en la Vuelta del Castillo hoy domingo, a las tres y media, ventidós y once reales.

La Bala Roja se alineará así: Juanto; Guerediain, Adrián; Palacios, Imirizaldu, Vicente; Equiza, Argaña, Laguardia, Ibarregui, Goñi.

Por no poderse contestar por el periódico, se ruega a La Estrella que, de aceptar, salgan al campo a dicha hora.

El equipo Nacional belga vence al Sparta

ANTE EL MATCH ITALIA-HUNGRÍA Las selecciones húngara e italiana Budapest. — El señor Navas, nuevo seleccionador federativo, ha formado el equipo húngaro que mañana, domingo, jugará en Milán con el team nacional italiano.

Integran el once húngaro los siguientes jugadores: Szabo (del Hungría); Koranyi (del Ferencráros), Miron (del N. Ker); Baraky (del Hungría), Sarosi (del Seveky), Szpazilo (del Hungría); Markos (del Boskay), Seh II (del Hungría), Jakube (del Ujpest), Bihamy (del Nemzedi) y Deri (del Dorekvas).

Sólo Deri es amateur, y Borsanyi sale del equipo por primera vez después de algunos años.

El equipo italiano estará compuesto por los siguientes jugadores: Gianni (del Bolonia); Mongello (del Bolonia), Gaspari (del Bolonia); Colombini (del Nápoles), Monti (del Juventus), Bertolini (del Juventus); Constantino (del Roma), Denaria (del Ambrosiana), Meazza (del Ambrosiana), Ferrari (del Juventus).

Suplentes: Selari (del Lazio), Allemandi (del Ambrosiana) y Deyoni (del Roma). Ferrari IV, el notable centro medio que actuó hasta ahora, ha sido sustituido por Monti, que parece es el último fenómeno de la "squadra azurra".

SOLITARIOS

"G", en "Diario de Navarra", hace cargos a la directiva de Osasuna por haber, si no desafiado, por lo menos no ha dado importancia a la ficha de Eduardo Apat.

A nuestro modo de ver, la directiva del Club rojo debió haber ido más previsora. Osasuna accedió a dar la baja a Apat porque se trasladaba a Madrid por razones de estudios y a fin de no perjudicarlo, ya que el comportamiento de Apat habia sido bueno.

Es decir, que Apat tenía que ver cómo se las arreglaba en Madrid para compaginar estudios y aficiones productivas.

Pues bien, en este supuesto Osasuna debió cederle la baja condicional. Es decir para el Athletic o para el Madrid o para cualquier otro club de la capital que llegase a un acuerdo con Eduardo.

Mas la directiva obró inocentemente una vez más y le dió a Eduardo la "absoluta".

Posteriormente volvió Apat a Pamplona, se entrenó en San Juan y no se supo apreciar lo que el ex-back rojo valía, y cerró los ojos con un "no interesa".

Ahora bien: por Irún ha habido "indocentados" que han visto en Apat un defensor, sin calificativos, si ustedes quieren, pero un defensor, y se han apresurado a ficharlo. Y en Irún, por cada yerro tienen cuatro o cinco aciertos.

Nosotros no tenemos condiciones de adivinos, y por lo tanto no diremos que Igarreta jugará más o menos que Apat. No. Mas tenemos que decir, a fuerza de ser sinceros, que hoy Apat juega más que Perico.

El fenecido campeonato nos da la razón. En la línea media hay más medio centro que el pasado año, siendo los medios alros los mismos, en cuanto a juego. El resto de la defensa es igual en cuanto a juego y personas, y sin embargo, los goles apuntados en la puerta de Osasuna son más.

¿Que esto no es razón? ¿Pues a otra cosa!

Y conste que no vamos a tratar de cuestiones económicas. Nunca nos ha preocupado este asunto que creemos está reservado para los "hacendistas" de Osasuna.

En cierta ocasión, y con motivo de la incorporación de Vergara a la delantera roja, terceras conversaciones con los directivos osasunistas, y fué unánime la contestación: "La Liga es larga y hay que estar a todo: lesiones, impedimentos para desplazamientos, etc., etc."

¡Tenían razón! Pero seamos consecuentes. Se inutilizará una defensa en un partido, ¿qué solución habría? Porque Emilio Urroz podría quizá actuar algún día aislado. Y nada más.

De todos modos Apat, que se portó bien con Osasuna, y que éste lo hubiera tenido de una manera asequible, ha fichado, doliendo por Irún, próximo enemigo de Osasuna.

Solamente resta que Apat, en el partido Unión-Osasuna, sea el mejor de los 22. ¡Tableau!

Leemos en un periódico que "el baturro" Apat ha fichado por Irún.

Entre todos, como te están poniendo, Eduardo!

Con Eduardo Apat son dos los jugadores desafiados que figuran en las filas del Unión de Irún.

Azcona y Apat. ¡Y pensar que los dos tienen sitio aquí!

La lesión de Gaspar Rubio tiene más importancia de la que en principio se creía. El ex mego, por tal motivo, estará varias semanas sin poder alinearse en las filas rojiblancas.

Solla, defensa que fué del Deportivo de la Coruña, ha ingresado en los "guardias de Asalto", con destino en Madrid.

Y se ofrece para jugar la Liga en cualquiera de los clubs de la región.

Probablemente lo querrán todos los clubs, aunque Solla está bajo de juego.

Porque... Los compañeros de Solla, puestos a ser "hinchas" de un equipo, valen más que una secta bien organizada de anticuadonimes.

Mr. Genet es un comerciante establecido en París.

El sábado su mecanógrafa, Mile. Tessier, le pidió permiso para faltar a la oficina, porque iba a tomar parte en un cross femenino que se celebraba en Saint-Cloud.

Mile. Tessier ganó el primer premio. El lunes, al volver a la oficina, se encontró con la sorpresa de que su patrón le subía el sueldo.

Porque Mr. Genet es, nada menos, el presidente de la Federación francesa de Atletismo. He aquí una linda pequeña historia.

Ayer tarde saludamos a Miguelón Irigaray, que jacarandosa y tal se pacaaba por Pamplona, valiéndose, por sí las moscas, de un hermoso "boj", sobre el que ligeramente descansaba su cuerpo.

No pudimos menos de felicitarlo por los progresos y porque nos percatamos "de visu" de que no eran ciertas algunas cosas que habíamos oído sobre la forma en que le quedamos "el remo".

Enhorabuena, Miguelón. Al fin y al cabo chicarrón que es de Burgete.

Conocemos a un "secunime" osasunista que días antes del partido Zaragoza-Osasuna, decía que vencería Osasuna.

No aseguraba nada más que por presentimiento. El lo decía así. Y se "coló".

Posteriormente, ante el Donostia-Osasuna, y por la misma "poderosa" razón, daba el triunfo a los donostiarros. Y acertó.

Para el partido de hoy no le hemos preguntado porque no queremos saber nada, puesto que acierta cuando "vá" contra Osasuna.

¡Vaya Sonámbulo!



En Euskal-Jai

En el primer partido, Abrego II e Irigoien jugaron contra Azpiroz y Aguirre, quedando estos últimos en 38 tantos para 50.

Jugaron el segundo, Mora y Mina que se quedaron en 31 tantos para 45, llevando como contrarios a Cildoz y Patricio.

El gran campeonato del Club Deportivo entre profesionales

No está demás que recordemos al aficionado el estado actual de puntuación de este interesante campeonato profesional del Club Deportivo. He aquí:

Table with 2 columns: Player names and scores. Includes Ubilla y Urceley, Echeave IV y Altuna, Rubio y Cortabartarte, Irureta II y Artazo, Eguia y Chiquito de Mallavia.

Aunque a simple vista se observe que la coalición Ubilla y Urceley tienen marcada diferencia en la puntuación, las cosas pueden situarse de otra manera a nada más que con un poco de humor se nos pongan a hacer "elucubraciones" y nos sirvan en bandeja el interés que estamos esperando, como muy posible.

Desde luego, Echeave IV no ha perdido la esperanza de encontrarse nuevamente con Ubilla y Urceley, y, en consecuencia, pondrá hoy su mejor interés por adquirir otro punto más, pisándole los talones a los que ya con demasiada imprevisión de los acontecimientos los titulan como vencedores de la competición.

Supongamos que Echeave IV y Altuna vencen hoy a Eguia y Chiquito de Mallavia (seguramente que Eguia y Chiquito de Mallavia se pondrán de mal humor cuando lean esto) y que el siguiente domingo (octavo partido) Rubio y Cortabartarte les "limpien" a Ubilla y Urceley (hay que tener en cuenta que Urceley viene a jugar este partido después del largo viaje producido por su casamiento reciente). Nada más posible que Rubio y Cortabartarte puedan ser muy capaces de esto.

Entonces tendremos, finalmente, a una de las coaliciones con tres puntos y a otras dos, en las que intervienen Echeave IV y Rubio por cada bando, que en un partido que sigue dilucidarán la honorabilidad de empatar con Ubilla y Urceley.

Ya ve el aficionado que es bien sencilla la presunción de un empate en este campeonato, con lo que el interés aumentaría, si cabe, y presenciaríamos el acontecimiento del siglo para la consecución del título de campeón.

¿Para qué nos serán las "txapelas" tradicionales?

Eguia y Chiquito de Mallavia están dispuestos a la lucha con su mayor entusiasmo. Es necesario que éstos sumen un punto, y todo puede esperarse de ellos.

Echeave IV y Altuna es coalición de la máxima probabilidad. Con esto está dicho todo.

En un primer partido, Corta y Juanito abrirán el paladar al aficionado que acuda al Club Deportivo contra Motza y Urremendi.

¡Juanito contra Urremendi! Terrible duelo. Urremendi o el "secante" máximo.

BOXEO

EL MUNDO... PARA LOS AMERICANOS

Marcel Thil, ex campeón del mundo de pesos medios, ¿no es eso? Pues la famosa Comisión de boxeo del Estado de Nueva York, que tantos los tiene armados, ha proclamado campeón del mundo de esa categoría a Ben Jey, por haber ganado en Madison Square a un tal Chick Dvlin.

Un poco más de formalidad. PAULINO-BERTAZOLO

Pronto lucharán en Milán Paulino Uzcudun y el italiano Bertazzolo.

Venta permanente de vacas lecheras

AYER día 25 llegó de las montañas de Santander, recién paridas y tercer parto, clase inmejorable. Para verlas y tratar, Rochapea letra A. Teléfono 2834. Gabino Uriz.

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai

Hoy domingo, a las tres y media de la tarde: ABREGO I y ABREGO III contra GUELBEZU, BASTARRICA y ARRI-ZABALAGA

Frontón Aurrabía de Villava

Gran partido de pelota a mano para hoy día 27, a las cuatro y media de la tarde ECHAIDE y OLLO contra CHIQUITO DE IRAETA y CHARA

Frontón Moderno

Gran partido para hoy día 27 a las once y media de la mañana MURUA II y AYERRA contra ARRIETA I y AYERBE

Por la tarde Gran Baile público de cuatro y media a ocho y media. A las tres y media de la tarde.

Teatro Gayarre

DOMINGO 27 DE NOVIEMBRE DE 1932 Popular, a las cuatro y media. Matinée, a las siete y cuarto. Noche, a las diez y media. ÚLTIMO DIA DE PROYECCION del emocionante drama Paramount TOTALMENTE DIALOGADO EN CASTELLANO

EL EXPRESO DE SHANGAI

por MARLENE DIETRICH, CLIVE BROOK, ANNA MAY WONG y WARNER OLAND. Es el film cuyas emociones cautivan la atención del espectador.

Mañana lunes, estreno de la comedia musical, distribuida por CINAES.

"MAM'ZELLE NITOUCHE" Interpretada por el "terceto de la gracia" RAIMU-ALERME-JANIE MARESE

El miércoles DEBUT de la Compañía de Comedia MARTI-PIERRA

Coliseo Olimpia

SAGE Teléfono 2204 HOY DOMINGO

A las tres, LA FUERZA DE LOS PUÑOS (Tom Tyler y Chispata). A las 4.45, 7.15 y 10.30.

Monsieur, Madame y Bibi

(Marie Glory y Florelle). Extraordinario éxito de risa.

Proyecciones

TELEFONO 1608 Calle San Agustín.—Junto al Frontón EUSKAL JAI Funciones para hoy domingo Infantil, a las tres. Episodios 4, 5 y 6 de la interesante serie

REINADO SECRETO Popular, a las cuatro y media. Matinée, a las siete y cuarto. Noche, a las diez y media. CINE SONORO

Estreno de la gran superproducción alemana EL salto de la muerte

Principales intérpretes: ANNA STEN, ADOLPHE WOHLBRUCK y REINHOLD BERNI. ¡SENSACIONAL ESPECTACULO! Emoción, interés, arte, magnífica fotografía

El martes estreno de la deliciosa opereta "NOCHES DE VIENA", por VIVIANN SEGAL, ALEXANDER GRAY.

Calzados

MODERNOS Y ELEGANTES MUY ECONOMICOS Constitución, 35 San Nicolás, 2

La Voz en Estella

ASAMBLEA EXTRAORDINARIA Se señala la hora de las doce y media de hoy domingo para la Junta general ordenada en el Decreto del E. B. B.

Estella, 23 de Noviembre de 1932. El Presidente, Fortunato Aguirre

Esta asamblea de los afiliados al Partido Nacionalista Vasco de Estella tendrá lugar en Euzko-Elxea, después de la misa que en sufragio del alma de Sabino Arana y demás nacionalistas fallecidos se celebrará en la parroquia de San Miguel, a las once.

La Junta Municipal, Emakume Abertzale Batza y Euzko-Elxea ruegan por medio de LA VOZ a todos los nacionalistas y simpatizantes concurran a esta misa.

J. GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Asia y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxis de las enfermedades venéreo-sifilíticas.

ESTAFETA, 47, segundo

Larios y Compañía, Malaga COÑAC - VINOS GENEROSOS Propietarios de la marca Jiménez & Lamothe

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal puede devolvérselas rápidamente el GRAN VINO "ANIBAL" Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

F. Salaverri ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL DOCTOR M. SALAVERRI BILBAO.—Plaza de San José, 2 Recibirá en Pamplona el 3 de Diciembre en el GRAN HOTEL, de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de los miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, braguetas, piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la Clínica Ortopédica de Bilbao

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Asciende a mil millones de pesetas el valor de las fincas expropiadas a la extinguida nobleza

Pista que parece segura para dar con los atracadores del conde de Riudoms. Por oposición ganó una cátedra el hijo mayor del jefe del Estado.

Madrid 26, 2330

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre las disposiciones que publica la "Gaceta" figuran las siguientes:

Asignando a la segunda reserva al general de brigada don Joaquín Perteguer.

Nombrando delegado de Hacienda de Ciudad Real a don Manuel Ossorio.

Idem director del Instituto de Segunda Enseñanza de Elche a don Manuel Martín Peña, y del de Figueras a don Domingo Prunera.

Ampliando hasta el trece de diciembre el plazo para que las juntas municipales del Censo designen los locales en que hayan de instalarse los colegios electorales.

Autorizando a la Transarado para establecer en Gijón una estación radiotelegráfica costera para servicio con los barcos pesqueros y de cabotaje.

Disponiendo que las personas jurídicas y naturales que se dedican a las industrias del carbón no versen obligadas a pertenecer a Cámaras de Comercio.

Disponiendo que el personal técnico que sirve en Cáceres a las órdenes del Instituto de Reforma Agraria en virtud del decreto de intensificación de cultivos esté autorizado para obrar rápidamente según normas que se desprenden de dicho decreto y que ahora se aclaran y precisan.

Anunciando la vacante de secretario de Gobierno de la Audiencia de Barcelona.

Dictando normas para la aceptación y efectos de las renuncias de agentes ferroviarios a los pluses otorgados a cuenta de lo recaudado por recargos de un tres por ciento sobre las tarifas.

Resolviendo quejas del personal de servicio español en buques autorizados para el tráfico de emigración.

Autorizando al Ministro de Obras Públicas para subsanar la tercera relación de obras de nuevas carreteras pertenecientes al prescrito ejercicio por un importe de pesetas 17.279.217, a distribuir en tres anualidades.

Entre las disposiciones que aparecen en el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" se hallan las siguientes:

Circular disponiendo que los suboficiales no acogidos a la ley de cuatro de diciembre de 1931 deben desempeñar las funciones correspondientes a la categoría en que resulten clasificados por su antigüedad con todos los derechos y preeminencias inherentes al cuerpo de suboficiales, ostentando las insignias respectivas del mismo, y sin que pueda haber entre unos y otros más diferencias que las circunstanciales por haberse acogido a distinta legislación.

Circular disponiendo que el constituido el cuerpo de suboficiales en el Instituto de la Guardia Civil con sus actuales suboficiales, clasificándose en su totalidad, como brigadas, los cuales desempeñarán las mismas funciones que determinan su reglamento con todos los derechos y preeminencias que señala la ley de diciembre de 1931 como anexo al cuerpo de suboficiales, y sin que tenga efectos administrativos esta disposición de carácter transitorio hasta la constitución definitiva del cuerpo de suboficiales en el Instituto de la guardia civil.

ACEPTACION DE LA DIMISION DEL GOBERNADOR DE ZARAGOZA

El ministro de la Gobernación, al recibir a los periodistas, les dijo que las noticias recibidas de Asturias daban el conflicto estacionado. De Extremadura las noticias que se reciben son buenas.

Habló luego el ministro de la dimisión del gobernador de Zaragoza señor Ujena, que se encuentra actualmente en Madrid.

El señor Ujena dice que, por razones de salud, tiene que dimitir con carácter irrevocable.

El ministro aceptó la dimisión para que el señor Ujena pueda tomarse una temporada de descanso, y después se le enviará de gobernador a otra provincia.

Pensó en enviar a Zaragoza al actual gobernador de Ciudad Real, pero la población se opone al traslado, por estar todos muy satisfechos de la actuación del gobernador.

En vista de la oposición, en la que toman parte hasta los diputados, el ministro ha decidido buscar otra persona para el Gobierno civil de Zaragoza.

Luego se refirió al estudio del proyecto de ley para constituir el Tribunal de Responsabilidades.

Estos Tribunales hay que constituirlos—dijo el señor Casares— con mucho cuidado, porque sino puede darse el caso de Méjico, donde hace poco se constituyó un Tribunal semejante y van presentadas ya seis mil reclamaciones.

Hay que adoptar medidas en evitación de que las gentes se crean en el caso de reclamar por cualquier cosa.

Luego se ocupó el ministro del atraco ocurrido ayer en la carretera del Norte.

No había hablado aún con el director general de Seguridad y no sabía nada de las gestiones realizadas por la Policía para descubrir a los autores.

Está dispuesto a establecer una vigilancia especial en las carreteras a base de la Guardia civil para evitar estos atracos.

El hecho no es extraño, porque se registran casos semejantes en todos los países.

Habló después de la extrañeza que causa a las gentes el hecho de que se adopten resoluciones por parte de las autoridades.

Cualquier medida gubernativa levanta una gran polvareda, sobre todo cuando los guardias dan cuatro golpes.

Sin embargo, he visto recientemente unas fotografías de Ginebra donde los guardias prestan servicio en las calles con la bayoneta calada y el público circula tranquilamente sin alterarse por nada.

EN PALACIO

Por la mañana ha recibido el Presidente de la República a una comisión de la Sociedad Española de Renacimiento Artístico, al ingeniero director de la Campa, don José Málquez, a don Enrique Flores y a don Manuel García Rodrigo.

EL REPRESENTANTE DEL JAPON

El Ministro de Estado ha dicho a los informadores que el próximo día veintinueve llegará a Gibraltar el nuevo Ministro del Japon en España.

NUEVO CATEDRATICO

En virtud de oposición ha sido nombrado catedrático de Derecho Procesal de la Universidad de Santiago, don Niceto Alcalá Zamora y Castillo, hijo del Presidente de la República.

EL PETROLEO EN ALMERIA

El director general de Minas ha facilitado una nota diciendo que por el Instituto Geológico y Minero se vienen realizando constantes trabajos de exploración en los supuestos yacimientos petrolíferos de Almería, sin que se hayan confirmado los exagerados optimismos de algunos periódicos.

EL ATRACO AL CONDE DERIUDOMS.—RATBAJOS DE LA POLICIA.—UNA DETENCION

En la Dirección de Seguridad se ha presentado esta tarde Pablo Gómez de María, hermano de Angeles, criada al servicio del conde de Riudoms, atracado anteaer en la carretera de Francia.

Pablo se halla casado con Francisca Corceda, que por su parentesco con Angeles y por ser la encargada de hacer los uniformes de la servidumbre del conde se halla enterada de cuanto en la casa de éste ocurre. Pablo y Francisca viven en la barriada del Obispo, y tienen en calidad de huésped a un tal Alejandro Gómez, de ideas extremistas, como Pablo.

La policía creyó complicado en el atraco. Ayer noche montó un servicio en las cercanías de su casa y pudo observar que ni Pablo ni su huésped fueron a dormir. Al presentarse hoy Pablo en la Dirección ha manifestado que trabaja en las obras de la ciudad Universitaria, en las que ayer se desarrollaron algunos incidentes, y que cuando

regresaba a su domicilio vivió en las proximidades detenido un auto de la policía, y temiendo se le detuviera se alejó. Hoy leyó en los periódicos que era jefe de una pista policíaca para descubrir a los atracadores del conde Riudoms y decidió presentarse. Después de declarar quedó detenido.

Se busca al huésped de Pablo.

La esposa de éste ha manifestado que Pablo y Alejandro durmieron en casa la noche anterior al atraco, saliendo muy temprano y no habiéndoles vuelto a ver.

El chófer del taxi ha dicho que al llegar con los alquiladores a cierto lugar descendieron dos de aquellos y retrocedieron unos pasos, volviendo a poco con unas cuerdas que utilizaron para maniatarse. El sitio en que tal cosa ocurrió se halla cercano a la casa de Pablo.

Varios agentes de policía estuvieron con el teniente de la Guardia civil del puesto de Marchete en el de Peñuela, en donde está detenido el chófer del conde de Riudoms, Hermenegildo de la Cruz, al que tomaron declaración, y luego se trasladaron a El Molar, interrogando al conductor del taxi, Manuel Avila, allí detenido. Después es-

ó a Madrid y recibió en su despacho a los periodistas.

Les dijo que en Consejo de Ministros no se había tratado de ningún movimiento de Policía, según afirmaban algunos periódicos.

Respecto al proyecto del Tribunal de Garantías Constitucionales, cree que puede darse por terminado.

DOS TRANSEUNTES MATADOS POR CAMIONETAS

En la calle de Alcalá una camioneta arrolló y mató a la anciana Agustina Salilla.

En el Paseo de Ramón y Cajal hizo lo propio con el niño Enrique Minguéz.

UNA OPINION SOBRE LA REFORMA AGRARIA EN ANDALUCIA

El presidente de la Asociación Nacional de Olivareros de España ha dicho, refiriéndose a las bases de trabajo de la provincia de Jaén y otras provincias andaluzas, que están pensadas, sin tener en cuenta el precio de los productos agrícolas.

Creo que los mejoramientos de obreros no resultarán eficaces, así como tampoco los repartos de tierras ni los arrendamientos colectivos de incrementarse los riegos y difun-

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social...	15.000.000 de pesetas
Capital emitido...	10.000.000 de "
Fondo de reserva...	6.000.000 de "

Con SUCURSALES en Alaxua, Aoz, Buñuel, Caparrosa, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Múzgor, Ochaogavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año...	450 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses...	4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses...	350 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes...	3 por 100
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista...	250 por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

tuvieron en San Agustín del Guadalix, donde se suponía se habrían detenido los atracadores, como efectivamente ocurrió, habiendo estado a las ocho de la mañana en casa de Julián Mingo, al que tomaron dos litros de agua. Un sobrino del dueño ha dicho no le sera difícil reconocerlos.

UNA CONDENA DE DESTIERRO

En la Audiencia se ha celebrado la vista de la causa seguida contra Gregorio González, por repartir proclamas revolucionarias. El Fiscal le ha acusado de delito contra la forma de Gobierno, y ha sido condenado a la pena de dos años, cuatro meses y un día de destierro a 25 kilómetros de Madrid.

LA MAÑANA DE AZAÑA

El ministro de la Guerra estuvo en la finca llamada "La Mañosa", donde se están celebrando unos ejercicios tácticos finales del curso de guerra química, al que asisten varios jefes.

Consistió el ejercicio en la aplicación de humos.

El señor Azaña recorrió todo el campamento examinando los modelos que podrían elegirse para el Ejército español.

El ministro de la Guerra asistió a un lunch en el que pronunciaron discursos el coronel señor Duque, y el teniente coronel señor García Gómez.

En las primeras horas de la tarde regresó a su domicilio.

dirse entre los campesinos el conocimiento de ciertos cultivos de primavera y otoño.

Entiende es de urgencia el mayor desarrollo del crédito agrícola.

A su juicio la reforma agraria agravará en Andalucía el problema del paro.

LAS RESPONSABILIDADES.—GENEROSIDAD SIN OLVIDO

Comentando la vista del proceso por las responsabilidades del golpe de Estado dice "Luz" que se ha caracterizado por la ausencia de crueldad y ensañamiento. El tiempo no ha traído el olvido, pero sí la serenidad y la generosidad.

EL VALOR DE UNAS FINCAS EXPROPIADAS

Según ha dicho el señor Bujeda el valor de las fincas expropiadas a la extinguida nobleza, pasa de los mil millones de pesetas. Sólo las expropiadas al ex duque de Medinaceli alcanzan el valor de cuarenta millones, y pasa de cincuenta el de las expropiadas a los actualmente deportados en Villa Cisneros.

PRUEBAS DE UN INVENTO

En breve se realizarán las pruebas oficiales de una coraza inventada por el ingeniero militar don Hilario Omedes, coraza que puesta delante de los soldados de artillería que sirven una pieza, les hace invisibles por el enemigo.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Casanova, probable presidente del Parlamento catalán.

Se halla solución al conflicto obrero de Calatayud.—Reunión de alcaldes de Badajoz para tratar de la crisis de trabajo en la provincia.—Lluvia de petardos en Granada.

Madrid 26, 2330

PANADEROS EN HUELGA

Cádiz.—Por no aceptar las bases de trabajo se han declarado en huelga los obreros panaderos.

El gobernador ha manifestado que este paro es ilegal.

EL INSPECTOR DEL EJERCITO. REAPERTURA DE CENTROS

Málaga.—De Sevilla ha llegado el Inspector General del Ejército, general Ruiz Trillo.

—Ha sido autorizada la reapertura de Acción Popular y del centro derechista llamado La Mosca de Ronda.

EL PRESIDENTE DEL PARLAMENTO CATALAN

Barcelona.—El ex teniente de alcalde señor Casanova, al que se indica como probable presidente del Parlamento catalán, ha aceptado un banquete ofrecido por los periodistas que hacen información en el Ayuntamiento. Este banquete se celebrará el miércoles de la semana próxima.

EN FAVOR DE LOS PERIODICOS SUSPENDIDOS

Gijón.—La Asociación de la Prensa ha dirigido despachos a los señores Azaña y Casares, interesándose la reparación de los periódicos suspendidos.

Huesca.—La Asociación Provincial de la Prensa ha dirigido telegramas al presidente del Consejo y al ministro de la Gobernación pidiéndole la reparación de los periódicos suspendidos.

MINISTROS EN CORDOBA

Córdoba.—De incógnito ha estado hoy en esta población el Ministro de Agricultura. Después de visitar el Museo de Romero de Torres salió para Málaga.

A última hora de la tarde ha llegado el Ministro de Agricultura, que mañana tomará parte en un mitin radical socialista anunciado para las once de la mañana en el Gran Teatro, en el que también participarán los diputados señores Baeza Medina y don Antonio Jaén.

La dama del 13

RALPH BELLAMY NEIL HAMILTON
ELISA LANDI

¿Qué sucedió en el Cuarto número 13 cuando se vió cara a cara con el espectro de su pasado?...

Martes 29 Noviembre. OLIMPIA

RELIGIOSOS DESALOJADOS

Ubda.—En la sesión celebrada por el Ayuntamiento, se acordó desalojar los locales ocupados por los PP. Corazonistas que durante muchos años se han dedicado a la enseñanza y tenían en la actualidad numerosos alumnos.

El teniente de alcalde, señor Duarte, dijo en la sesión que en su reciente viaje a Madrid le habían dicho en el ministerio de Instrucción que el pueblo debía arrojar a la fuerza a los Corazonistas de su residencia.

ARREGLO DEL CONFLICTO DE CALATAYUD

Calatayud.—De madrugada terminó la reunión celebrada en el Ayuntamiento por el alcalde con las representaciones patronal y obrera para buscar una solución al conflicto del trabajo que surgió en la fábrica azucarera, habiéndose aprobado unas bases que le dan término.

En virtud de las bases aprobadas no se reconoce al sindicato, pero la empresa azucarera reconoce a la comisión por obreros parados. Se despide a los cargadores que tengan otros medios de vida, exceptuándose los especializados en las faenas de la fábrica.

Las fuerzas de la Guardia civil que mantienen el orden han sido aplaudida por los obreros.

PROYECTO DE MARCHA DE PARADOS SOBRE CORDOBA

Córdoba.—El paro se incrementa en toda la provincia. Hoy han parado en Peñarroya dos mil hombres más. Por las calles de Peñarroya han aparecido pasquines invitando a los parados a marchar sobre la capital.

AUTO ARROLLADO POR UNA LOCOMOTORA

Alicante.—En el paso a nivel de Villena una locomotora arrolló a un automóvil, resultando heridos de gravedad tres viajeros del auto.

—Han llegado el Ministro de Obras Públicas y el catedrático don Felipe Sánchez Román. Se espera la llegada del subsecretario de la Gobernación.

EL SEÑOR CAMBO

Barcelona.—Con dirección a Francia ha salido el ex ministro don Francisco Cambó.

PETARDOS EN GRANADA

Granada.—A las ocho de la noche ha estallado en un muro del convento de Zafra, en la calle del mismo nombre, abriendo una brecha de sesenta centímetros en dicho muro y cayendo algunos proyectiles en las casas de enfrente.

Al poco rato estalló otro petardo en la fachada principal del citado convento.

Medio hora más tarde estalló un tercer petardo en el Arco de las Pesas.

Mediada la noche han estallado otros petardos en el convento de Santa Paula y en el cast del conde de Padul y en la calle de Mano de Hierro, causando no grandes daños.

LA EVASION DE CAPITALES

Barcelona.—El juez especial que instruye sumario por la evasión de capitales ha dictado autos de procesamiento y prision contra Antonio Gassols, Gabriel Bastida, Francisco San María, Isabel Parres y José Lázaro, exigiéndoles crecidas sumas de fianza para la libertad provisional y la responsabilidad civil. Tienen cinco días para hacer los depósitos.

El señor Arias Vila ha salido para Madrid.

EL ASALTO AL AYUNTAMIENTO DE MANRESA

Barcelona.—Se conocen más detalles del asalto al Ayuntamiento de Manresa. Los extremistas organizadores del asalto fueron con tenidos por somatenistas y vecinos de la localidad.

La guardia civil puso en fuga a otros grupos de asaltantes. Los desperfectos en el edificio son muy importantes.

LA CRISIS DE TRABAJO EN BADAJOZ. UNA REUNION DE ALCALDES

Badajoz.—Bajo la presidencia del gobernador general de la región, señor Penarroya, que los había convocado, se han reunido los alcaldes de ciento sesenta y tres pueblos de la provincia.

Los reunidos aprobaron unas conclusiones, entre las que figuran: pedir la prohibición de los subarriendos, nombramiento de una comisión que estudie todo lo relativo a la

implantación del seguro contra el paro, creación de mancomunidades municipales, solicitar del Gobierno presente a las Cortes un proyecto de ley sobre el contrato obligatorio de parcelación y expresar al Ministro de la Gobernación el propósito que anima a los reunidos de prestarle una leal colaboración.

CAMBIO DE ALCALDE EN LERIDA

Lerida.—En la sesión celebrada por el Ayuntamiento, ha presentado la dimisión con carácter irrevocable el alcalde señor Estrella, que pertenece al partido radical y es uno de los candidatos derrotados en las elecciones.

Dijo que en cuanto conoció el resultado de las elecciones entendió que era la mayoría la que debe elegir su alcalde.

Ha sido designado el concejal don Antonio Vives.

EN CONFLICTO TEXTIL CATALAN

Barcelona.—Para tratar del conflicto textil el consejero de Trabajo de la Generalidad ha convocado una reunión a patronos y contramaestros.

Los fabricantes de tejidos de Tarrasa han anunciado que de estropearse algunos telares por falt de los contramaestros sería despedido slos restantes obreros.

Abrigos y lanas para señora

Pieles, sedas, algodones, géneros blancos, tapicería, alfombras.

Especialidad en pañería para trajes y abrigos de caballero.

Checos, impermeables, etc., etc.

Ultimas novedades a los precios más bajos.

Casa SAN JULIAN

Antigua de Olaso

Blanca de Navarra, 17 Pamplona

TALLER INCENDIADO

Sevilla.—Unos individuos que se dieron a la fuga incendiaron el taller de metalurgia establecido en la calle de Béjar.

Tos guardias y algunos vecinos pudieron sofocar el incendio antes que adquiriese gran incremento.

Se cree que es una represalia de los obreros de los talleres, que están en huelga desde hace mucho tiempo.

HOMENAJE A UNOS RADICALES

Barcelona.—Es probable que el viernes venga el señor Lerroux para asistir a un homenaje que se proyecta rendir a los candidatos del partido radical en la pasada lucha electoral.

De Enseñanza

LAS DIRECCIONES DE GRADUADAS

Por el Ministerio de Instrucción pública se ha dictado orden autorizando a la Dirección General de primera enseñanza, para que provea en propiedad, entre Maestros de Sección, todas las vacantes que existan de Direcciones de Escuelas Graduadas con menos de seis grados.

LOS TRABAJOS DE CALIFICACION DEL CURSILLO EN ZARAGOZA

En conferencia telefónica tenida con el Oficial de la Universidad, se nos ha manifestado, que el Tribunal de Zaragoza, lleva muy adelantados los trabajos de calificación y lo han hecho ya de las provincias de Navarra, Soria, Huesca, Logroño, que terminaron ayer y han comenzado los de Teruel, faltando solamente esta provincia y la de Zaragoza.

NOMBRAMIENTOS

Han sido nombrados maestros interinos de Carcar, doña María Tornos; de Ubago-Mendoza, a don Fructuoso Yalar y de Iruemendi, a don Benito Jiménez.

CERA EL CUCCO

ES LA QUE DA MAS BRILLO

MUCHO BRILLO

con poco esfuerzo es el ideal en la limpieza de suelos y muebles. Por eso triunfa el

Muchón

pues en pocos minutos deja las superficies más deslustradas, brillantes y con aspecto de nuevas

VIGORICE UD. SUS CULTIVOS

con

Nitrato de Cal IG

15-16 % de Nitrógeno y un 23% de Cal.

STICKSTOFF-SYNDIKAT

EL NITRATO DE CAL IG

es exento de polvo y de aspecto blanco

De venta en las principales casas de abonos.

Nadie ignora...

Que LA CREACION es la casa que mayor surtido presenta en Jerseys, Chalecos, Echarpes etc. Son traídos de nuestra FABRICA DE SAN SEBASTIAN y esto nos permite presentar siempre las últimas novedades para Señora, Caballero y niños a precios muy limitados.

Señora.... ¿Se ha dado usted cuenta de la espléndida colocación que actualmente presenta esta casa en Pañuelos y Echarpes TODO LANA dibujos los más nuevo y a qué precios los vende? - Le invitamos vea nuestros escaparates ya que a partir de 1.90 pesetas puede usted adquirir una de las citadas prendas

Teléfono 1737
Zapatería, 38
PAMPLONA



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

Nada mejor para recuperar fuerzas perdidas, que el acreditado tónico-fortificante VINO ONA

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Entre los últimos acuerdos adoptados por la Excmo. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

De conformidad con el informe emitido por la Dirección de Montes, se acordó refundir, ampliar y modificar los artículos 287 y 318 de la reglamentación general, los acuerdos adoptados en 12 y 13 de Enero de 1931 por el Consejo Administrativo de Navarra, y el acuerdo de aclaración de 11 de Noviembre último, con sujeción a las Bases que se proponen, y tomándose esta resolución con carácter general, a cuyo efecto deberá publicarse dicha resolución en el Boletín Oficial de la Provincia.

Aprobando el condicionado formulado para el deslinde de los terrenos comunales de la jurisdicción de Lerín: acordando la recepción definitiva de la carretera de Villanueva de Yerri al Puente de Muez; manifestando a la Unión General de Trabajadores de Mendavia, que la subasta de las obras de la carretera de Mendavia a Logroño, está ya celebrada, estando pendiente la adjudicación definitiva; aprobando el proyecto para la construcción de la casa de Arbitrios provinciales de Cortes (muga de Navarra); ordenando al Ayuntamiento de Santacara, el cumplimiento del Decreto de esta Diputación de 9 de Septiembre de 1932, sin perjuicio del recurso ante el Tribunal Provincial de lo Contencioso administrativo; condenando las multas impuestas a vecinos de Muruzabal y de Obanos, por infracción del Reglamento de Cañadas; aprobando las bases y Ordenanzas formuladas por la Junta y Ayuntamiento del Valle de Salazar, para la administración de sus bienes comunales.

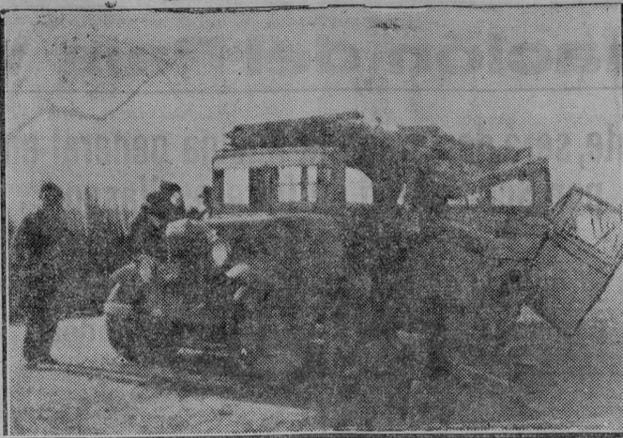
Autorizando al Ayuntamiento y Junta de Catastro de Barbarin, para confeccionar un nuevo Catastro; al vecino de Lecumberri, don Marcelino Meoqui, para aprovechar distintos árboles; al Ayuntamiento de Erasmus, para subastar nuevamente un aprovechamiento; al de Esain, para destinar al cultivo agrario, mediante reparto entre los vecinos, sin distinción de propietarios e inquilinos, 75 robadas de terreno comunal; al Concejo de Clorria, para vender nueve lotes; al Concejo de Ganuza, para destinar al cultivo agrario 150 robadas de terreno comunal; al Ayuntamiento de Aibar y Concejos de Unciti e Irurre (Guesalaz) para seguir cultivando terrenos comunales; al Concejo de Huid, para la entrega al vecino don Juan Sucunza, de dos hectáreas de terreno comunal; al Ayuntamiento de Puente la Reina, para arrendar el arbitrio de la extracción de arena de su jurisdicción; al de Leache, para aprovechar 50 árboles; al Ayuntamiento de Abázuza y Concejo de Ibricua, para celebrar nuevas subastas de aprovechamientos forestales.

Concediendo prórrogas para aprovechamientos forestales a don Marcos Zubiria y doña Fernanda Etulain; declarando que no procede otorgar autorización solicitada por el Ayuntamiento de Muez, para obtener un préstamo de 30.000 pesetas con objeto de repartir su importe a reintegro entre los vecinos necesitados de dicha localidad; reduciendo las multas impuestas a varios vecinos de Tafalla, por infracción del Reglamento de Cañadas; dejando sin efecto la autorización concedida al Ayuntamiento de Amescua-Baja, en 29 de Octubre de 1931, para vender diversos lotes de un aprovechamiento.

Estimando recursos y reclamaciones de índole diversa, de don José María Goicoechea, vecino de Azcona; de don Javier Mauléon, de Caséda; de don Saturnino Echeverría, de Arróniz, contra acuerdo de dicho Ayuntamiento.

Se acordó practicar las gestiones oportunas cerca de la División Hidráulica, para que se corrija en forma adecuada los trabajos que se están realizando en la orilla opuesta del Ebro, frente a los regadíos de Sartaguda; acordando el deslinde de las fincas de don Miguel Zulueta y don Asunción Azcárate, de Bezuiz; aplicando a don Francisco Iraoz, a virtud de petición, los beneficios del Reglamento de derechos pasivos de los Secretarios municipales de Navarra, como Auxiliar de la Secretaría de Vera de Bidasoa.

En vista de las denuncias formuladas ante esta Diputación, por vecinos de Santacara, se acordó imponer al Alcalde de dicha Villa y Concejales que votaron el acuerdo de aquel Ayuntamiento de 31 de Octubre último, oponiéndose al cumplimiento de dar órdenes tramitadas por la Dirección de Montes de esta Diputación, la multa de 100 pesetas individualmente, dándose cuenta además a las autoridades correspondientes de la desobediencia en que por los concejales y Alcalde principalmente se ha incurrido, para que impongan las sanciones que proceda.



(Foto G. Araiz).

Grave accidente automovilístico cerca de Tudela

Ayer cuando se dirigía un autobús del servicio de viajeros de la línea Valtierra-Tudela a este último punto y a un kilómetro de él, le quiso adelantar una camioneta y debido a un falso viraje fue a estrellarse contra un árbol, quedando dicho autobús destrozado, como puede apreciarse en la fotografía que publicamos arriba y habiendo que lamentar 14 heridos, algunos de ellos graves, otros de pronóstico reservado y otros leves, de los que algunos una vez curados de primera intención fueron a su domicilio. Publicamos los nombres de los heridos que están en el Hospital de Tudela, no dando detalles de las lesiones por carecer de momento de datos. Los nombres de los heridos son: José García, de 9 años, de Cadreita.

- María Pascual Arcaya, de 48 años, de Cadreita.
 - Dábara San Martín Castillejo, de 40 años, de Valtierra.
 - Felisa López Caballero, de 40 años, de Valtierra.
 - Petra Jiménez Ansó, de 40 años, de Cadreita.
 - Desiderio Goñi Navascués, de 47 años, de Arguedas.
 - Sebastián San Mamés, de 39 años, de Arguedas.
 - Franco Floristán Aragón, de 49 años, de Valtierra.
 - Quintín Zapatería, de 58 años, de Valtierra.
- La camioneta causante del accidente es propiedad de los señores Hijos de Sangüesa, de Tudela.
- Lamentamos que de veras este doloroso accidente, a la vez que hacemos los más fervientes votos por la rápida curación de los heridos.

Temas de actualidad

LA HUELGA DE GUIPUZCOA

Es una huelga de dignidad, según vemos en el manifiesto de los Solidarios y en las declaraciones de todos los obreros que han ido a ella, de dignidad profesional contra "la dictadura socialista". El hecho de que coincidan elementos tan dispares como los solidarios vascos y los sindicalistas del Único, prueba suficientemente que no se trata más que de asuntos profesionales y que la alegación de los ugetistas de que obedezca a móviles turbios nada menos que monárquicos (!!) es una argucia falsa e interesada, la cual naturalmente, no ha podido probarse.

Entre otros cargos, se incluyen en contra de la autoridad, el haberse procedido en Tolosa de manera arbitraria e irregular a registros domiciliarios de personas dignísimas que ninguna conexión tenían con la huelga.

Se reputa a la autoridad gubernativa como incompetente para resolver los problemas pendientes "por carencia absoluta de conocimientos sociales", dice el telegrama remitido al Ministro.

La inculpação no deja de tener base, pues esta huelga se ve intensificada con la de los pescadores y los metalúrgicos que no aceptan el laudo del Gobierno, el cual, al igual que el de aquellos, no ha satisfecho, a pesar de que en el manifiesto de la Unión G. de T. se decía que uno de estos conflictos estaba resuelto y el otro lo estaba "en vías" de resolución.

De todas formas, es muy grande la opinión que se está formando en Guipúzcoa contra la ineptitud gubernativa, la cual radica en alguna parte o bien en los modos del Gobierno o en los del Gobernador, o en los de ambos.

Lo que sí está demostrado es que se hace política socialista en exclusiva y en perjuicio de otras sindicatos obreros cuyos derechos son igualmente respetables.

EL NACIONALISMO, MÍSTICA
CONSTRUCTIVA

La jornada electoral catalana no sólo vio la derrota de todos los partidos españoles, sino también, del existismo demagógico, pues los izquierdistas revolucionarios y comunistas de los distintos matices alcanzaron votaciones más que exiguas, ridiculas.

Mas no reside en este detalle solamente la orientación de las fuerzas catalanas hacia estados de equilibrio y de afanes constructivos, sino que ahí está la tendencia de la misma Esquerra hacia una posición más moderada, consciente sin duda de su responsabilidad como partido gubernamental. Este partido que antes pactaba con los sindicalistas, aparece ahora colocado frente a ellos a los que combate desde sus órganos. O sea, el Nacionalismo no sólo ha hecho reaccionar todas las categorías de la catalanidad con una vibrante inquietud patriótica pujada hasta la eliminación de los partidos extraños al país, sino que ha excitado a la vez temperamentos de moderación aún en aquellas áreas de la catalanidad izquierdista, como son estas de la Esquerra. He aquí el milagro de la gran mística constructiva del Nacionalismo. Aquella Esquerra de la oposición, al tornarse hoy en el partido de las responsabilidades gubernamentales, ha sido afectada de un fuerte afán de construir y de pronunciarse por ello, contra las demagogias derrotistas de la hora presente. Ha habido, pues, en Cataluña un franco desplazamiento hacia zonas de moderación aún dentro de los matices izquierdistas. Aquellas pavuras de ciertas gentes pobres de espíritu de estas nuestras latitudes que auguraban la lluvia de todos los males si triunfaban las fuerzas nacionalistas catalanas se habrán convencido -- si es que quieren convencerse -- de que ninguna solución fuera de la catalanidad-- hubiera situado el panorama político catalán en la zona de serenidad en que hoy ha quedado. Gracias al Nacionalismo, la única fórmula salvadora de todos los pueblos. La única fuerza que ha de salvar a este nuestro pueblo también.

LA INMIGRACION ARGENTINA
PROHIBIDA

Esta noticia, grave desde luego para nuestro país, nos trajo ayer el teléfono. Desde primero de Enero próximo quedará prohibida la inmigración extranjera argentina. Suponemos que más que prohibida, habrá sido restringida pero a la hora actual no nos han llegado más detalles de esta disposición.

De todas formas, muchas gentes de nuestro país lamentarán esta noticia por las grandes conexiones que toda la tierra vasca tiene con la gloriosa nación argentina tan llena de recuerdos para nosotros. Esperemos a ver si se confirma la noticia la que, de ser cierta, traería una indiscutible perturbación a la tierra vasca. Dadas las vinculaciones de todo orden que allí tenemos, dado el gran caudal de sangre vasca que corre por las venas de tantos de los hijos de aquí, dado el gran ascendente de que disfrutan allí los vascos, estamos seguros de que la generosa nación americana no ha de contar a aquellos como extranjeros, a poco que los vascos hagan por hacer triunfar este desecho. Y para lo que pueda ser, las Diputaciones deben estar apercebidas.

DE GAZTEIZ (VI) (A)

Ecos sociales

En los salones de Solidaridad de Obreros Vascos de Gazteiz dió su anunciada conferencia el propagandista gaztelzar don Victoriano Muniain, versando sobre la educación obrera "Tema sugestivo para una agrupación obrera, que como Solidaridad aspira al bien común de todos y cada uno de sus afiliados", según anunció con acertada frase al comienzo de su disertación.

En párrafos llenos de enjundia social, tiene el cultivo y desarrollo de la inteligencia del obrero, "tan apta y tan capaz, y muchas veces más capaz que la de esos señoritos de la idea que se pasean con sus libros debajo del brazo como magnates de la Universidad y del Instituto".

La inteligencia no es un lujo que llevamos a cuestas, sino que debe ser la guía y directriz de nuestras acciones, la que siempre haga salir de nuestros labios, la mágica palabra, "¿por qué?": de esa forma no seremos aditamentos inconscientes de las máquinas; ni trabajaremos por trabajar por terminar la semana; y cuando se nos encomienda alguna comisión o trabajo sabremos el "por qué"; y cuando recibamos una amonestación sabremos el "por qué"; y cuando se nos ensalce por nuestras acciones meritorias sabremos también el "por qué"...

Trató incidentalmente de la huelga, de esa "espada de Democles del gremio obrero", que no se debe emplear como chacota e irrisión de desenfrenos demagógicos, sino como arma definitiva a las desconsideraciones razonadas de las peticiones obreras. Dijo también que de la revolución social tan decantada y tan en boga, no se puede esperar el formidable engendro de la igualdad y fraternidad universales, pues de la lucha a sangre y fuego tan sólo se puede esperar cadáveres y más cadáveres, escombros y nada más que escombros; la revolución hay que llevarla a las inteligencias, al espíritu, haciendo que el obrero salga como por ensalmo de la ignorancia secular en que vegeta, y sepa obrar conscientemente.

Y así fué desgranando conceptos, que los Solidarios que se congregaron y llenaron el local, fueron recogiendo con avidez y con signos de aprobación.

Al final de la conferencia, fué la síntesis de su tema, presagiando el porvenir de S. de O. V. como el frente único posible en el País Vasco, si los Solidarios fieles a su programa basado en la realidad tangible se dedican al cultivo de la inteligencia, tomando como norma de su ciencia y portulados, las doctrinas del Evangelio, siguiendo al Divino Maestro, que ensalzó al pobre y al obrero en el sermón de la Montaña y en las Bienaventuranzas, orillando las utopías comunistas, sindicalistas y socialistas que flotan en la cuestión social como gudejas de nimo que se diluyen en la nada y en el vacío. Al dejar la tribuna fué largamente ovacionado y felicitado.

Homenaje a don Felipe Aramendia

Tenemos la satisfacción de comunicar a los lectores que don Felipe Aramendia ha experimentado tan notable mejoría en su enfermedad, que la Comisión fijará ya en breve la fecha para la celebración del homenaje a tan querido maestro.

CIERRE DE LA SUSCRIPCION

La Junta ha acordado dar por terminada la "Suscripción pro-homenaje" el martes próximo, y hasta ese día pueden entregar las personas que lo deseen sus donativos.

EXPOSICION DEL PERGAMINO

Sigue siendo almirado en el escaparate de la joyería de los señores de Astrain el artístico pergamino que el señor Alcalde de esta ciudad entregará a don Felipe Aramendia en el concierto que tendrá lugar en el Teatro Gayarre.

La obra del joven dibujante, señor Millor, está mereciendo muchos elogios.

LOCALIDADES Y TARJETAS

Continúan despachándose en la secretaría del Orfeón Pamplonés, todas las noches, de ocho a nueve, las localidades para el mencionado concierto y las tarjetas para el banquete.

Los palcos han sido colocados en su totalidad, y el pedido de butacas es extraordinario.

Indudablemente, nuestro coliseo presentará un aspecto brillantísimo.

ADHESIONES

En la reunión que anoche celebró la comisión organizadora, se leyeron varias entusiastas adhesiones de amigos y admiradores del señor Aramendia, destacando la enviada por el violinista pamplonés don José Berango, que se halla en Madrid.

Leyóse también una carta muy cariñosa del eminente director don Ricardo Villa, en la que demuestra su impaciencia y deseos fervientes por acudir al homenaje.

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones

RAYOS X

CARLOS III, 14, 1.º Pamplona

En estos días de frío

Quemos recordar al público en general que en parte alguna podrá adquirir Jerseys o chalecos, TODO LANA para Señora, Caballero y Niños tanto por su variación y gusto, como en los Almacenes de Géneros de Punto establecidos en Carlos III, número 11 bajo. Son de nuestra fabricación todos estos artículos y por lo mismo podemos ofrecerlos (teniendo en cuenta sus calidades) a precios sin competencia posible.

5.000 Jerseys Niño todo lana desde 2'50 todas las tallas.

3.000 Echarpes Señora lana, dibujos lo más nuevo desde 1'90.

Carlos III, núm. 11 bajo. Pamplona

NOTA IMPORTANTE.-Particularmente para Roperos podemos ofrecer artículos de gran calidad y baratísimos.

Anuncios oficiales

EN ARAZURI Subasta de hierbas

El domingo día 27 de Noviembre, se subastarán a las once de su mañana, las hierbas y aguas del término en Aramiz. Condiciones en casa de don Apolinar Lezaun.

Arazuri 24 de noviembre de 1932.

VILLAMAYOR Subasta de árboles

El día 18 de Diciembre próximo, a las once de la mañana, tendrá lugar en la Casa Consistorial la subasta de 2.039 cargas de leña de roble y encino, valoradas en 4.137 pesetas, agrupadas en 33 lotes.

Las condiciones facultativas y administrativas se hallan de manifiesto en Secretaría, las que serán leídas al dar principio el acto.

Villamayor 24 de Noviembre de 1932.-El Alcalde, Victor del Villar.

Euzkera

Leciones por método directo y garantizado.

José Aguerre

Ex académico de Lengua Vasca

OLITE, 11, primero, izquierda

Informes de 3 a 4 tarde.



el punto flaco...

... es su garganta, donde el microbio se instala desde un principio para preparar sus peligrosos ataques. Sería necesario gargarizar a diario para proteger eficazmente su garganta; pero qué desagradable es ello!

Pues gargarice usted en seco con algunas Gaba. Desinfectan perfectamente y son tan deliciosas. Además, si tiene usted tos, las Gaba la combatirán y le proporcionarán un verdadero alivio.

60 céntimos caja pequeña
Caja grande 2.10 pesetas
Nueva caja UNA peseta

Cuide su garganta a diario - gargarice usted en seco con las deliciosas Gabal



DE ESTELLA

LOS CANTINEROS DE ESTELLA HAN PRESENTADO AL EXCMO. AYUNTAMIENTO UNA INSTANCIA DEL TENOR SIGUIENTE:

Los que suscriben, vecinos de esta ciudad, mayores de edad con cédula personal corriente a V. E. tienen el honor de exponer: Que confiando en el buen sentido y alto espíritu de justicia de esa Corporación, esperamos será derogado el nuevo impuesto de entrada al vino en esta ciudad, ante las razones que nos creemos en deber de exponer a V. E. por arbitrario e injusto.

La ley debe ser equitativa, porque de lo contrario, crea privilegios que no sólo son odiosos en sí, sino que dicen muy poco en favor del que lo crea.

El nuevo impuesto por entrada del vino, es notoriamente perjudicial para los expendedores del líquido, para el pueblo en general, y para el mismo Ayuntamiento, y por ello tratamos de llevar a su ánimo el convencimiento de lo injusto de esa ley, ante las razones que vamos a exponer.

Con el nuevo impuesto, nos es imposible el introducir el vino de fuera ante la diferencia de precio con el de la localidad y necesariamente nos hemos de proveer en la misma ciudad; esto redundará en perjuicio de ese Ayuntamiento, pues los ingresos por el concepto de consumos han de ser casi nulos, sino en este año por la pérdida total de la cosecha, si, en los años siguientes; la razón es obvia. Ya que la ley autoriza a los cosecheros el introducir la uva exenta de todo pago, resulta un verdadero negocio el elaborar vino en la localidad; si, que la ley dice que han de ser de su propiedad y colindantes al término municipal; pero al Ayuntamiento no le es posible observar una estrecha vigilancia para saber si el fruto es de las fincas colindantes al término municipal o de 20 kilómetros de distancia; si de fincas propiedad de vecinos de Estella o de fuera; de ahí que el municipio ha de ser el principal perjudicado.

El vino es de necesidad primordial para el trabajador, por ello no es dable pensar que se quiera crear un tributo que el principal contribuyente ha de ser el propio trabajador. Háganse leyes para que el principal contribuyente sea el vicioso, el pudente o el que obtenga beneficios capaces de sostener los servicios públicos, pero nunca gravar los artículos que el principal consumidor es el que más necesitado está de que los Poderes públicos le ayuden para aliviar su malestar; y este es el jornalero.

No vamos a pensar que el precio del vino de la ciudad no se ha de elevar; sería desconocer la psicología del hombre si pensáramos que el cosechero no ha de elevar el precio del vino si encuentra margen suficiente para poder subir en el momento que llegue a ver que ha desterrado la competencia de los vinos forasteros; las fincas que radican en los pueblos vecinos y son de propiedad de vecinos de Estella, pagan su contribución a los pueblos donde están asentadas; en la época de la labor, las trabajan con peones que son de los mismos pueblos; es decir, no dejan en la ciudad beneficio alguno y en justa correspondencia quiere esa Corporación crear un impuesto que los ponga en condiciones de superioridad sobre los demás ciudadanos?

Alegar que tiene el Municipio necesidad de fondos para atender a los servicios públicos, no quiere decir que ha de hacer una ley que ostensiblemente es de privilegio para un sector ínfimo de la ciudad. No fuera tan desprovisto de razón o por lo menos más equitativo que por impuesto de venta a cada litro se hubiera gravado con x céntimos, tanto al vino de la localidad, como al forastero; existía el trato de igualdad.

Lejos de pensar que estén influenciados por elementos que tienen un excepcional interés en que dicho impuesto se implantase; sólo la falta de estudio o la falta de datos para formar una idea exacta del beneficio o perjuicio que pueda reportar, será la causa de querer implantar el antedicho impuesto, y no dudamos que estudiado detenidamente e imparcialmente, revocará el acuerdo como en justicia procede.

Carbón de "El Irati"

"Dicha Sociedad suplida a su número "rosa ciento que, con el fin de disponer de un día para el siguiente el reparto de sacos en la forma mejor, nos pase de vispera los encargos correspondientes. El teléfono del Depósito es el número 2.628".

Información del País Vasco

El lunes, probablemente, será declarada la huelga general en todo el País Vasco, por Solidaridad de Obreros Vascos.

En Guipúzcoa continúa la huelga con la misma intensidad. Reapertura de la fábrica de papel "Oarso".-Nacionalistas multados.

GUIPUZCOA

San Sebastián 26 (22.00)

LAS BASES DE LOS METALURGICOS

El gobernador civil, se refirió a la visita que le había hecho una representación de los patronos metalúrgicos, los cuales fueron a rogarle hiciera público su extrañeza de que se les atribuyera haber informado falsamente al ministro del Trabajo.

Afirmaron los patronos que no tuvieron ocasión de entrevistarse con el ministro, y que al informar ante la Comisión Interina de Corporaciones estaba presente la representación del Sindicato Metalúrgico, que no protestó de sus informaciones.

Hablando de este pleito el gobernador, expresó su esperanza de que los obreros metalúrgicos deban cesar en la huelga, toda vez que las bases han sido resueltas por el ministro. Una vez reanudado el trabajo, será el momento de abrir discusión sobre ellas.

Abundando en esta opinión había denegado el permiso que los metalúrgicos autónomos habían solicitado para reunirse.

Por lo demás, cree interesante el gobernador hacer notar que los jornales fijados en las Bases son mínimos; es decir, que todos aquellos obreros que eventualmente disfrutan de salarios superiores a los señalados en las Bases para su categoría seguirán disfrutándolos, sin temor, por tanto, a que los patronos acuerden rebajas.

REUNIONES DE ALCALDES DE GUIPUZCOA

En el Ayuntamiento se celebró la reunión de alcaldes de los Ayuntamientos de cabezas de partidos judiciales, de Eibar e Irún, para conocer la ponencia sobre el impuesto de las harinas y los sustitutivos que se propondrán a la Diputación, al desaparecer aquí de los presupuestos municipales.

La ponencia quedó firmada, y el viernes próximo se celebrará en la Diputación asamblea de todos los Ayuntamientos de Guipúzcoa, para aprobarla.

SESION DEL AYUNTAMIENTO

Al mediodía se reunió el Ayuntamiento en sesión privada, para tratar de la convocatoria recibida, del Banco de Crédito Local, para la sesión plenaria del día 29.

Quería el señor Torrijos consultar a la Corporación si estimaba conveniente asistir a dicha sesión.

El Ayuntamiento decidió que acida, en representación del mismo, el teniente de alcalde señor Peña (don Remigio).

CONTINUA LA HUELGA CON LA MISMA INTENSIDAD

Durante el día de hoy ha continuado la huelga con la misma intensidad.

En Pasajes no han ocurrido incidentes. En Rentería, por la tarde, se han registrado algunos incidentes de poca importancia. Han intervenido los de Asalto, que han hecho dos disparos al aire.

LA HUELGA SE EXTENDERÁ A TODO EL PAIS VASCO

Los señores Robles y Basterrechea han llegado esta tarde a San Sebastián para entrevistarse con sus compañeros de Solidaridad Vasca.

Después de la conversación sostenida con los compañeros han estimado justa la huelga planteada como protesta contra las detenciones y clausuras de locales, y, por lo tanto, se irá a la huelga general que alcanzará a las cuatro regiones (Vizcaya, Alava, Guipúzcoa y Navarra) que componen la Confederación.

Es muy probable que la huelga quede planteada el lunes próximo.

HABLANDO CON LOS PERIODISTAS

El Gobernador civil ha recibido, por la noche, a los periodistas. Les ha dicho que la huelga continúa en Rentería, Tolosa, Hernani y Pasajes.

La fábrica de papel "Carso" de Rentería, abrirá sus talleres el próximo lunes, en vista de que el Consejo Ordenador de la Economía Nacional está estudiando el asunto.

Ha añadido que había impuesto multas a

tres o cuatro patronos porque, teniendo obreros suficientes para abrir las fábricas, habían permanecido cerradas. Otros patronos, que no abrieron las fábricas, justificaron esta medida con determinadas razones, y a estos les ha dirigido un oficio manifestándoles que deben abrir la fábrica, aunque se presente a trabajar un solo obrero.

Ha dicho, también, que había recibido noticias de que Solidaridad de Obreros Vascos, declaró la huelga general en toda Vasconia — dice — para el próximo lunes.

Ha dado cuenta el señor del Pozo que había autorizado la apertura de la Casa del Pueblo, del Puerto, en vista de que los comunistas se habían reintegrado al trabajo.

Que el capitán de las fuerzas de Asalto, había recibido una carta de la señorita que fué alcanzada por los golpes de los guardias, en la que explicaba la forma en que fué lastimada.

Por último ha dicho que le había visitado un sacerdote en solicitud de autorización para que puedan oír misa los detenidos en la cárcel de Tolosa.

Esta autorización ha sido concedida.

LA CAUSA CONTRA EL DIPUTADO SENOR ORIOI

Esta mañana se ha reunido en la Delegación de Hacienda la Junta Administrativa que entiende en la evasión de capitales, para tratar del procedimiento seguido contra el diputado derechista señor Orioi. En vista de que se trata de un delito de contrabando, ha acordado inhibirse y pasar el tanto de culpa a los Tribunales de Justicia.

ATROPELLADO POR UNA CAMIONETA Una camioneta conducida por Luis Zuloaga, ha atropellado al ciclista Luis Lopetegui, produciéndole tan graves lesiones que han puesto en peligro su vida.

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

Como consecuencia de un desprendimiento de tierras registrado en Ayete, en la línea de los Vascongados, ha quedado interceptada la vía férrea.

Después de algunos trabajos, la vía ha quedado expedita.

LOS MARINEROS DEL MAC MAHON

Esta tarde han llegado los marineros del Mac Mahon, que se encontraban detenidos en Bayona.

Han sido conducidos al torpedero número 9, hasta que se solucione este asunto.

ALAVA

Vitoria 2 (23.00)

INTERESANTE CONFERENCIA DEL SENOR LEIZOLA

En Juventud Vasca ha tenido lugar hoy la anunciada conferencia del diputado nacionalista señor Leizaola, con motivo de la velada necrológica en memoria de Sabino de Arana.

Ha estudiado la figura del fundador del Nacionalismo Vasco, en tres épocas de su vida.

La primera en los diez años que el maestro dedicó a estudiar los derechos del País Vasco, en sus aspectos lingüísticos, racial e histórico.

La segunda, en la que Sabino se dedicó a la publicación de folletos, semanarios, etcétera.

La tercera, que arranca de cuando fué elegido diputado.

El señor Leizaola ha escuchado entusiastas aplausos al terminar su interesantísima conferencia.

HUELGA DE PANADEROS

No habiendo dado el resultado apetecido las gestiones realizadas entre patronos y obreros panaderos, éstos últimos ha declarado la huelga para el próximo lunes, a las doce del día.

El gobernador ha dicho que está asegurado el abastecimiento de la población.

ACTOS AUTORIZADOS

El gobernador ha autorizado un acto organizado en Salvatierra por los tradicionalistas.

SIGUEN LAS PRECAUCIONES

Durante la pasada noche han continuado

las precauciones adoptadas el día anterior.

Las entradas a la ciudad han sido vigiladas por fuerzas de Seguridad, armadas de tercerola.

EL LOCAL PARA LOS DE ASALTO

Se asegura que los guardias de asalto que sean destinados a Vitoria, ocuparán, para su alojamiento, el local del Tribunal de niños.

UNA ASAMBLEA

El gobernador ha autorizado a los patronos tipógrafos para celebrar mañana una asamblea en la Cámara de Comercio.

LA CREACION DE ESCUELAS

El señor Olarte ha dicho a los periodistas que había firmado el decreto que se refiere a la construcción de 237 escuelas en Alava.

Este decreto será enviado a Madrid a la mayor brevedad.

VIZCAYA

Bilbao 26 (23.15)

UNA CONFERENCIA

En el Batzoki de Baracaldo se ha celebrado la anunciada conferencia sobre Nacionalismo Vasco, a cargo del miembro del E. B. B., don Enrique de Orueña.

El conferenciante ha sido muy aplaudido por el numeroso público que le ha escuchado.

PARA SEMBRAR LA CIZANA

Firmado por el mendigoizale Euzko Eguinza, de Acción Nacionalista Vasca, ha circulado por Bilbao una hoja, con la que se pretende sembrar la cizana entre los elementos del Partido Nacionalista Vasco.

Mañana publicará "Euzkadi" un escrito de Juventud Vasca y del Partido Nacionalista, saliendo al paso de esa maniobra.

VISITAS A LA DIPUTACION

Hoy ha visitado al presidente de la Gestora una comisión de Bermeo, para tratar de asuntos locales.

También le han visitado, con el mismo fin, comisiones de Arrigorriaza, Carranza y Daro.

Le ha visitado el señor Olóriz, para darle cuenta de haber sido firmada la escritura para la adquisición de los terrenos de Bassauri, donde será enclavada la fábrica "Firexton".

EL TRABAJO EN UNA MINA

El gobernador civil ha conferenciado con el gerente de la mina "El Hoyo" para tratar de conseguir que se reanude el trabajo en la citada mina.

PARA ENTERARSE DE UNOS INCIDENTES

El gobernador civil ha enviado un delegado a Mundaca, a fin de que le informe sobre los incidentes registrados al regreso de la caravana automovilística que fué al Cementerio de Sukarrieta.

NACIONALISTAS MULTADOS

El gobernador civil ha impuesto multas de 500 pesetas: a Francisco Tellería, al orador Mateo San Cristóbal, al presidente del Batzoki de Larrasquieta, a la señora Sorne de Unzueta y a la presidenta de E. A. B. de Bilbao, en cuyos locales habló la señora de Unzueta.

SEMANARIO DENUNCIADO

El gobernador civil ha dado cuenta de que habían sido recogidos los ejemplares del semanario católico "Acción", por haber sido denunciado por el fiscal.

VISITAS AL ALCALDE

El alcalde ha recibido hoy gran número de visitas.

Unos visitantes le han hablado de cuestiones relacionadas con el problema de los sin trabajo y otros de la cesión de la finca "Villanueva".

Acercos de este último asunto puede decirse que la señora de Zabalburu está dispuesta a contratar las condiciones en que será cedida la finca.

PLATICAS EN EUZKERA

Mañana, a las nueve y media, en la parroquia de Euzkera, darán comienzo las pláticas en euzkera.

EN LA CAMARA DE COMERCIO

Hoy se ha reunido la Cámara de Comercio bajo la jpresidencia del señor Azqueta, para adoptar acuerdos relacionados con los intereses que representa.

VISTA DE UNA CAUSA

En la Audiencia se ha celebrado hoy la vista de la causa contra Lorenzo Olaeta, por el delito de falsedad.

Han declarado treinta testigos. Ha estado encargado de la defensa el señor Mardones. La vista ha quedado concluida para sentencia.

ASAMBLEA DE JUNTAS MUNICIPALES

Mañana se celebrará la asamblea de Juntas municipales del Partido Nacionalista Vasco, para examinar el proyecto sometido por las autoridades del Partido, acerca de la nueva organización del P. N. V.

Con este motivo existe gran entusiasmo entre los nacionalistas.

"La Voz" en Azagra

LAS FIESTAS

Atendiendo al requerimiento de un amigo (forastero por cierto), a quien le ha sido erata su estancia entre los azagreses durante las fiestas de San Gregorio, diré algo acerca de las mismas.

La intención que anima al amigo es que se haga constar que en han pasado un incidente que lamentar, cosa que según él, era por algunos temida. Al pueblo de Azagra le han pintado aviesamente, y le han atribuido un espíritu que no deja sosegar a sus vecinos.

Nada más lejos de la realidad. El temperamento del azagrés es noble, caballeresco, hospitalario, dócil y sobre todo empujantemente maleable, y esa ductilidad, si es por alguien aprovechada, puede llevarles a cometer excesos, pero, bien conducida puede hacer de ellos unos ciudadanos ejemplares.

Si alguien al leer lo que precede cree que me guía la pasión, he de decir que no soy nativo en Azagra, pero en seis años que llevo de convivencia con los azagreses sin extremar la atención para hacer el estudio psicológico de éstos riberos, he podido deducir que no son dignos de figurar en escala inferior que la que figuran los más nobles y los más honrados. Ahora, si las circunstancias hacen a las personas, y Azagra pasa por un período anormal que no creemos sea duradero, y que todos estamos obligados a laborar, para que desaparezca, desde nuestras respectivas esferas.

Los fiestas se han pasado bien, el elemento joven haciendo alarde de resistencia parecía dar testimonio de que se había llegado al descubrimiento del movimiento continuo; hemos sido visitados por forasteros que seguramente han despedido hasta las próximas, y para terminar diremos que han durado ¡¡ocho días!

AGRICOLAS

Aprovechando la bonanza del tiempo los cultivadores siguen la tarea de siembra, que las lluvias interrumpieron, estando acordos que si la cosecha responde a las perspectivas que ofrece ha de dejarles satisfechos a los más exigentes.

Está finalizando el mes de Noviembre, fecha que en años anteriores no daba sosiego el transporte de remolacha, este año no sería decir una tontería, si asegurásemos que no se ha conducido un millar de toneladas, de lo que se deduce que, trabajos, interés de la tierra, producto y algo más, no será suficiente en muchas casas para liquidar la cuenta de la fábrica por abonos y anticipos.

La benignidad del tiempo favorece al pimiento, que aunque en pequeña cantidad, sigue recolectándose; oportunidad bien aprovechada por alguien, pues el precio no responde a la calidad; pero el cultivador se da por satisfecho, y lo que dicen ellos: "Lo que nos dan ahora, es de pitanzá".

El correspondal.

25 Noviembre 1932.

De Santacara

BODA

El pasado jueves 24 tuvo lugar en la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción de la villa de Santacara, el matrimonial enlace de la bellísima señorita Rosa Martínez Lanas, con el distinguido joven don Dionisio Pascual.

El acto, que revistió los caracteres de un acontecimiento en esta villa, asistió una selectísima concurrencia, la que después del acto religioso, fué espléndidamente obsequiada, durante todo el día hasta altas horas de la madrugada, duró el baile al que los invitados hicieron honor, rindiendo fervoroso culto a Terpsicore.

Entre los numerosos invitados, citamos los siguientes:

Señoras: Irisari de Lanas, Irisari de Martínez, Paca Asejo, Lucía Pascual, Pato Pascual, Cecilia Pascual, Trinidad Remón, Felisa Lacunza y Fortunata Esparza.

Señoras Irisari de Lanas, Irisari de Martínez, Jesús Roncal, Alejandro García, Fermín Ibiricu, Antonio Felices, Nicolás Ibiricu y otros cuyos nombres lamentamos no recordar.

Bellísimas señoritas formaron el cortejo nupcial, entre las que vimos a María Lascor, Consuelo Brun, Mártires Adin, Rexu Cervera, Miguéla Ibañez, Esperanza Anau, Juanita Ojer, Antonia Manzanedo, María Casanova, Irene Casanova, Leandra Monte, Estefanía Pascual, Cristeta Jiménez, María Ibiricu, Lidia Blazquiz, Eusebia Ibiricu, Felisa Tambo, Esperanza Hualde, Esperanza Ibiricu, Rosa Ibiricu, Carmen Ibiricu, Pilar Hualde, Conchita Casanova, Angeles Roncal y otras muchas cuyos nombres, perdónennos, no recordamos.

Del sexo feo vimos a Ramón de Carlos, José Artiaga, Demetrio A. adt, Fausto Casanova, Víctor Sesma, Crisanto Casanova, Juan Hualde, Julián Buñuales, Julián y Saturnino Silvestre, Ramón Lanas, Victoria Casanova, Amalio Eguaras, Anastasio Martínez, Félix Pascual, Juan Pascual, Corpora Hualde, Carlos Batán, Félix Garro y Paquito Pascual.

Los novios, salieron en auto para Zaragoza, Lérida, Barcelona y otras poblaciones de Levante.

Nuestra enhorabuena y feliz viaje.

N.

"La Voz" en Sansol

Religiosas.—Solícitas fueron las funciones vespertinas celebradas en esta parroquia en el mes del Rosario los domingos. Hecha la exposición de Su Divina Majestad, se rezaba el santo rosario, estación, terminado con la bendición, todo ello armonizados con los cánticos litúrgicos interpretados hábilmente por el coro de Hijas de María. El pueblo, deseoso de lar el culto debido a su Dios y ya que no logró sacar en procesión como de costumbre en los domingos, la imagen de su madre María del Rosario, acudió fervorosamente al templo a pedir por el bienestar de la patria.

Todas estas funciones dominicales fueron coronadas por la solemnisima novena dedicada a Jesucristo Rey y costeará a expensas de los buenos católicos de esta villa. Dio comienzo el día 22 por la tarde con exposición solemne, estación, rosario, novena y bendición con el Santísimo, terminando en su día grande la Fiesta de Cristo Rey, en cuyo día hubo comunión general del Apóstolado, Hijas de María, niños y niñas del Catecismo y muchos más fieles que se acercaron a la Sagrada Mesa.

Por la tarde, hecho el ejercicio, nuestro celoso economo nos exhortó fervorosamente, a alistarnos bajo la bandera de Cristo Rey, demostrando ser fieles súbditos, y seguir al divino caudillo, seguros de que ha de ser nuestra la victoria; después de lo cual, fue portado bajo palio el Rey de Reyes procesionalmente dentro de la Iglesia, cantando himnos de alabanza, que salían fervorosos de este pueblo religioso, en honor de su Dios y de su Rey.

También, dió comienzo el día de Todos Santos, la novena de Animas, que como siempre, hubo plena asistencia durante ella a la Santa Misa y el Rosario.

Roguemos al Señor durante este mes, por nuestros hermanos los difuntos.

Leija "LA NAVARRA"

Fábrica en Estella y Villafraanca ADALTO RUIZ DE BENDOZA

Lector: ¿Usted padece de hernia? Varices o su vientre excesivo le impide realizar sus trabajos habituales, ¿padece sordera? descenso de estómago etc. Consúltese con su señor Médico y será quien le indique el tratamiento adecuado para el restablecimiento de su salud. El BAZAR MEDICO de A. Santesteban está a su disposición para cualquier consulta que sobre su padecimiento precise. Y sale al encuentro de las afirmaciones gratuitas de ciertos señores Ortopédicos que en constantes anuncios predicán su curación, como si en su mano exclusivamente tuvieran el proporcionársela. APARATOS ORTOPEDICOS INSTRUMENTAL-MEDICO Teléfono, 20-35 SAN MIGUEL, letra B Pamplona

GRAN LIQUIDACION DE
Trincheras, Checos, Gabardinas y Gabanes de cuero
 En combinación con importante Fábrica de San Sebastián.
Liquidamos 20 mil duros de estas prendas
 a mitad de su valor

Impermeables Plumas para señora, a 10 pesetas.
 Plumas color modernas, abtes 8 duros, hoy a 4 duros.
 Trincheras, las de 12 duros, a 8 duros.
 Checos, los de 10 duros, a 5 duros.
 Checos, los de 14 duros, hoy a 8 duros.
 Gabanes cuero, los de 20 duros, a 12 duros.

No confundirse: Mercaderes, número 9 (Frente a Chapitela)

Aviso al público
 En casa de VIUDA DE ARGAL, Mercaderes 22 y Plaza del Mercado, puestos número 5 y 6, se vende:

Tocino fresco ... kilo 3,20
 Costillas ... " 3,20
 Cabezas ... " 1,50
 Salchichas ... " 4,00
 Longaniza ... " 4,00
 Manteca en rama ... " 2,70

y demás productos del cerdo a precios sin competencia.
 NOTA: Se compran pernils y magros frescos.

Muebles Astiz
 Construcción a base de encargos
 Grandes existencias para entrega inmediata

Almacén y Talleres SAN ANTON, 49

CEREBRINO MANDRI
 Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, despareciendo por rebeldes que sea

Cura el dolor
 de cabeza neuralgias (Faciales Intercostales riñones Cefálica) y las molestias de la mujer.
 PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
 NUNCA PERJUDICA

C. A. Trasatlántica
 Vapores correos españoles. Próximas salidas

CUBA MEJICO, CUBA, NEW-YORK 25 Noviembre, vapor "Habana" 25 Diciembre, vapor "Cristóbal Colón".	BRASIL-PLATA Suspendida esta línea
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA 16 Noviembre vapor "Marqués de Comillas". 16 Enero, vapor "Marqués de Comillas".	PUERTO RICO, VENEZUELA COLOMBIA 20 Noviembre, vapor "Magallanes". 20 Diciembre, vapor "Juan S. Elcano".

Representante para Navarra: Luis Revestido Sargado Sarate, 34-Tel. 2278-PAMPLONA

Cálcese a medida y haga sus arreglos en CALDERERIA, 42

LA METALICA INDUSTRIAL
 PERALTA (Navarra)
 Cuartos de baño, Lavabos Inodoros, Bidets, Cocinas de todas clases. Depósitos, Calderas, Tuberias, Calefacción por caldera.
 Proyectos y presupuestos gratis
 PRECIOS SIN COMPETENCIA
 INMEJORABLES REFERENCIAS
 Teléfono 13

0,95 BAZAR DE MODA
 Mayor 21
BAZAR FELIX GATO
 Mayor 45

Ibarra y Compañía
 Servicio rápido entre BARCELONA, Brasil, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA
 Día 16 Noviembre, "CABO SAN ANTONIO".
 Día 7 Diciembre, "CABO SANTO TOMÉ".

Consignatarios en Barcelona: Hijos de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7
AGENTES EN NAVARRA
 Joaquín Larráyoz Chapitela, 7, tercero
 Luis Revestido Sarate, 34 bajo
PAMPLONA

GALLINAS Y PALOMAS
 Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL.
 Adoptado en Granjas avícolas. Servicios Colombófilos. Cirros gallísticos. Casas de campo, etc.
 Caja pequeña, 1'30 pesetas

Benjamín Goñi
 ODONTOLOGO
 Espoz y Mina, 2, primero

E. Rubio
 DENTISTA
 Plaza de la República, 27-1.º

Pastillas
 COMPOSICION
 Azúcar leche, b., cinco cigrs.; extracto regaliz. cinco cigrs.; extracto diacodio tres milig.; extracto médula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentolado, cantidad suficiente para una pastilla.

Aspaimé
 CURAN RADICALMENTE LOS
TOS
 PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS.
 Catarros, ronquetas, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos bulmíscos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.
 Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.
 Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.
 Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARO, oficinas: calle de Ter, 16 Teléfono 50791 - BARCELONA.

NOTA IMPORTANTÍSIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y serios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son ilusos con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarla, el Laboratorio SOKATARO manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaimé» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

CONSTRUCCIONES MECANICAS
Juan Lleó Borredá
 Pidan a esta casa prensas para chapar tableros — encoladoras y batidoras para cola — lijadoras universales de cinta sin fin y demás sistemas.
 Calle Galdit, 36. Teléfono 10579
VALENCIA

CARBONES
 Hclas, antracitas, coqs
 LUIS REVESTIDO SARGADO
 Sarate 34.-Tel. 2278
 Pamplona.

Almorrañas, Varices, Ulceras
 Curación científica radical SIN OPERACION NI DOLOR
 Procedimiento más moderno.
 Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro
 Eutemidades de la Piel Venérea y Sífilis.
 Especialista del Hospital Victoria Eugenia
 Consulta de 11 a 1
 Alfonso I.n.º 16 enlo. ZARAGOZA

LUCETAS SIEMENS



SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA S.A.
 GILBAO GARDUOLU 11. TELEFONO 12036

GRÜBER
 Arcas para caudales y cajas murales. Máxima seguridad. Precios sin competencia en igualdad de calidad y tamaño. Pedir catálogo a
MATTHS. GRÜBER,
 Apartado 185, BILBAO.

Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.-Pamplona

Estómago - Intestinos
 Polvos del Fraile "SIR"
 Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
 Sto. Domingo, 27 y 8, Saturnino, 18 (enfrente) De venta: Farmacia de Iribarra

Estufas y Salzmadrás
 Salamandras de las mejores marcas, estufas para carbón, leña y serrín, básculas de todos sistemas.
 Cocinas fijas y portátiles, las más baratas.
 VIUDA DE ARIZTE YABEN E HIJO
 SARASATE, 26

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palomas una peseta. Por cada galabro más, 2'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 2'50. El impreso del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 2'10 pesetas por anuncio.

Alquileres
 ALQUILO espacioso local vaquería o análogo. Informarán calle Tudela, 9, cuarto, izquierda.

SE DESEA primer piso amplio, sitio céntrico; toda solvencia.—Informes, Administración.

Compras
 COMPRARIA cualquier material de ocasión que se me ofreciese para cercar o cercar seis mil metros de terreno, 16 ventanas exteriores iguales y una puerta para huerta de hierros o madera de 2'25 de ancho.
 Razón en la Administración.

COMPRARIAMOS pisos y casa en los ensanches. Ofertas a INTERNACIONAL, Paseo Sarate, 17 entresuelo, Pamplona.

COMPRARIA usadas 2.800 tejas curvas, encarnadas. Razón Administración.

Empleos
 CURSOS especiales de correspondencia mercantil en francés, inglés y alemán, POLIGROS - Idiomas - Olite 11, 1.º izquierda.

SE DESEAN bien retribuidas primera y segunda doncella para una señora sola. Informarán Eslava, 1, tienda, Pamplona.

MODISTA se ofrece para trabajar a domicilio. San Gregorio, 10, primero.

EN CASA de don Joaquín Armendariz, de Obanos hace falta una sirvienta formal. La que sale, por su voluntad, ha estado ocho años.

ARRIENDO hermosa casa dos pisos con huerta, junto a la carretera, a dos kilómetros de Iruroz, en el pueblo de Erroz. Informes Navarretia 10, cuarto.

Enseñanza
 HOMBRES de carreras, de ciencia y de letras, aumentada vuesta capacitación con el conocimiento de un idioma. Informes: POLIGROS - Idiomas - Olite 11, 1.º izquierda.

Huéspedes
 SE ADMITEN huéspedes, pensión económica, con cuarto de baño. Carlos III, 11, bis, cuarto.

Préstamos
 NECESITAMOS grandes y pequeñas cantidades dinero para calcearlas primera hipoteca con extraordinarias garantías y crédito interés.—Garbiñá, Navas de Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

DISPONEMOS de 30.000 pesetas para colocalarlas primera hipoteca sobre casa Pamplona. Agencia GARBIENA, Navas Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

Traspasos
 TRASPASO bonito negocio por no poder atenderlo en muy buenas condiciones. Pone un 40 por 100. Razón en esta Admón.

TRASPASO taberna por no poder atenderla. Informes en esta Administración.

Venta de ganados
 VENDO 400 corderas roncaldas en Olcoz.—Dirigirse a Cesáreo Zubiri.

—VENDO terreno por parcelas próximos a la ciudad.

YEGUA se vende una de ocho años, pequeña alzada, acostumbrada a todo trabajo. Informes en la Administración.

SE VENDEN 200 ovejas gordas para pliego, mixto en grupo que en partidas. Informa Eusebio Guindano, en Javier.

VENDO diez cabras, a parir por Navidad, jóvenes, buena clase.—Dirigirse al correspondiente, de LA VOZ en Santacara.

VENTA DE CARNEROS.—La Junta de Abastos de Albar, vende sesenta carneros, de seis dientes, gordos.—Informará su administrador, don Luis Marco.

SE DESEA vender una vaca hecha a todo trabajo en días de parir. Informes don Telesforo Amatrán en Iracheta (Orba).

VENDO una vaca recién parida y otra a punto de parir. Escorial 22, Tafalla.

VENDO hermosa yegua de ocho años especial para puntera, bravante y carro. Barrio Mochuelo. Castor Olza.

Ventas
 SI QUIERE usted felicitarse con una postal de gusto, cómprela en mi casa, que es la única que cuenta con las últimas novedades por recibirlas directamente de París.
 Vente por mayor y menor.
 SAN NICOLAS, 31. Imprenta.—Pamplona

MEDIAS limpias tendrá comprando medias impermeables "Satan". No se manchan con lluvia ni barro. Corsetería Fanny. San Nicolás 1.

VENDO carro muy buen uso, para tres caballeros. Informes: Viuda de Huici, Santacara.

SE VENDE la casa número 16 de la calle de Jarantá, de nueve habitaciones, bodega y bodega.—Informes, Paulino Caballero, 4, primero. No se admiten coredores.

VENDEMOS gran cantidad de mampostería en muy buenas condiciones, madera y teja, procedente de derribo. Asurmendi y Compañía, San Francisco, 8, tercero.

VENDEMOS gran cantidad de piedra para mampostería, en muy buenas condiciones, madera y teja; todo ello procedente de derribo.—Asurmendi y Compañía, San Francisco, 8, tercero.

VENDO piso con hermosa terraza, en lo mejor del Nuevo Ensanche. Informes, Amaya 1, bis, quinto.

VENDO automóvil Fiat, 509, cerrado, cuatro plazas, nuevo, muy bien equipado. Se dará barato. Razón, Garage García, calle Leire, núm. 1.

MAQUINARIA de molino de trigo en buen uso se vende. Para informes dirigirse a Cooperativa Lagunakutua de Zarauz.

VENDO coche Renault, 8 H. P., cerrado, recién reparado, y cubiertas nuevas, dirigirse a Ambrosio Jiménez, en Olite.

VENDO casa tres pisos y bajera, por 49.900 pesetas, preciosas vistas.—San Gregorio, 19, tienda

MESAS camilla, desde 7 pesetas; armarios cocina, desde 25; braseros, tubos, y cuelgatrajes.—Madruga, 18.

VENDEMOS piedra de mampostería, Asurmendi y Compañía, San Francisco 8, tercero.

CAZADORES! Se vende un perro de pluma, superior. Informes: Corresponsal de LA VOZ en Uterga.

OCAISON. Hermosa casa de campo, dos vecinos rentando al siete y medio por ciento, inmediata a la ciudad, con grandes cobertizos y 6 robadas de inmejorable terreno, propia para vaqueros, se deja por 45.000 pesetas.
 La Administración dará razón.

SE VENDEN 20 ovejas paridas y en días de parir, de seis dientes. Informes: Mariano Beorlegui, Iracheta, Valle de Orba.

CARRO para venta de cinta compraria; ofertas y detalles a Aparicio Sotz talleres mecánicos. Olite. (Navarra).

VENDO una gelera nueva para 3 ó 4 caballerías. Un carro nuevo de uno para dos caballerías. Cédense baratísimos. Ramón Gascosa, Sangüesa.

100 ESTAQUILLAS de 1,50 metros de largo, como las de astaño, venden en 25 pesetas. Sirven para cercados rústicos para ser coloadas con alambre espiado. Venite postes para luz o ptes derechos de 7, 5 y 3 metros de largo a 15, 11 y 7 pesetas. Catorce solivos de 6,10 x 0,15 de 4 metros de largo en 60 pesetas.
 Razón en la Administración.

MOTO nueva agregada, con motor "J A P", el mejor en pequeñas potencias, en estado de nuevo, de eos y medio H. P., gaste dos y medio litros esencia, 100 kilos y 55 pesetas de patente anual venden por urgencia en 250 pesetas.
 Razón Administración.

VENTA DE FINCA
 Con trescientas cincuenta robadas de tierra de primera, todas unidas. Entre estas hay viñedo y regadío, casa-habitación con abundantes edificios y corrales propios para una buena explotación. Situada a un kilómetro de Sangüesa. "GARBIENA" AGENCIA DE NEGOCIOS. Navas de Tolosa 5, 3.º Tel. 1249

SE VENDE uva superior para fruta en Uterga, cerca de la carretera. Para informes, Corresponsal de LA VOZ en Uterga.

VINO superior se pone a la venta a 0'55 y 0'60 pesetas litro, en San Lorenzo, 10.

VENDEMOS gran cantidad de piedra de mampostería en muy buenas condiciones, madera y teja, todo ello procedente de derribo. ASURMENDI Y COMPAÑIA, San Francisco, 8, tercero.

HERMOSA finca de seis robadas, en extramuros con su chalet, rentando al 8 por 100, valor 45.000 pesetas. Cambiaría por casa chalet o piso en la ciudad. Informará la Administración.

VENDO casa en lo más céntrico de la ciudad.

SE VENDE una camioneta Citroën de 500 kilos.—Informes, Pedro Zarriegui, Tafalla.

SE VENDEN dos cuartos de baño, mesas de billar, espejos y otros objetos. Razón: Casinó Eslava, de 12 a 1.

VENDO 500 tejas planas, encarnadas en 60 pesetas. Entran 13 en metro cuadrado. Informes en la Administración.

CAZADORES!! Cachorros de legítima perra KOKER, preciosa estampa, venden, tres hembras y dos machos. Informes en la Administración.

SALAMANDRA para carbón desearía comprar de segunda mano. También se vende un ISOTHERMIS en muy buen estado. Informes en esta Administración.

BICICLETA "Automoto", especial, magnífico estado, alumbrado eléctrico, se vende en precio conveniente. Informará la Administración.

SE VENDEN
 Cinco Sembradoras usadas de nueve muelles y tres Prensas para uva.
RAMON GALASANZ TAFALLA

EL CULTIVADOR de viñas filoxeradas, se vende en Legarda en casa de su autor, al precio de 250 pesetas. La campaña contra el MILDU, se vende también en Legarda, al precio de 0'75 pesetas ejemplar. Se remitirán por correo a quien pida, franco de porte.

SE VENDE piano, buena madera, en muy buen uso, barato, y báscula. Informes Zapatería, 5.

VENDO a cinco minutos de la población hermosa casa con bajera y huerta.

VENDO galera pequeña, dos carros para tres caballerías y un volquete, todo semi-nuevo. Carretería Pedro Sainz, Tafalla.

Varios
Automovilistas
 Venta de cámaras, repuestos y accesorios y recambios.
 Talleres Yabén, Parísis, Calvo, 26

**"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ
ES LA DE Prensa, PORQUE LLEGA
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA
CLASE DE PROPAGANDA"**

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses 7'50 pesetas; seis meses, 15; un año 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al a. f.

El balance del Banco

Se produce una reducción en la cartera comercial del Banco, aunque los descuentos aumentan ligeramente, de 1.034,46 a 1.038,6, pero, en cambio, las pignoraciones pasan de 1.478,7 a 1.434,8, efecto producido en estos últimos tiempos por la baja en las cotizaciones de cuentas de crédito con garantía, que se reducen de 2.943,3 a 2.938,7, como en una mayor disponibilidad de los créditos ya concedidos, que suben de 1.464,7 millones a 1.505,3.

En las partidas del oro se advierten ligeros movimientos de avance, pero todos ellos de escasa importancia y con cargo principalmente a las partidas del Tesoro, procedente sin duda de la recaudación de Aduanas. En cuanto a la plata, mejora también el "stock" del Banco, de 536,7 a 590,8.

Se mantiene sobre poco, más o menos igual al saldo adverso de la cuenta corriente del Tesoro en el Banco, puesto que las diferencias entre el activo y el pasivo no llega a 4 millones al pasar de 71,9 a 85,1. Sin embargo, debe señalarse un alza notable en la cuenta corriente plata deudora del Tesoro al Banco, que sube de 164,0 a 202,2; pero, en cambio, se incrementa también la cuenta acreedora del pasivo, por efecto, principalmente, del aumento en las provisiones destinadas a pago de intereses y amortización de deuda.

Como en definitiva el balance de la semana última es deflacionista, los billetes circulantes se reducen de 4.920,5 a 4.899,3 y ello favorecido también por el aumento en las cuentas corrientes de 941,5 a 951,8.

El cambio internacional

El mercado de los cambios está durante toda la semana bastante nervioso, principalmente en lo que afecta a la libra esterlina, bajo la influencia de la espesa cuestión del vencimiento del 15 de diciembre próximo y a consecuencia de la impresión cada vez más pesimista de que los Estados Unidos opondrán una gran resistencia, a las pretensiones europeas de aplazar el pago de los vencimientos de diciembre. Es preciso esperar negociaciones penosas y difíciles por la dualidad de hecho de presidentes en los Estados Unidos, aunque visiblemente se advierte que M. Roosevelt quiere dejar a M. Hoover la responsabilidad plena de las decisiones que se tomen. Los círculos británicos están, desde luego, muy desfavorablemente impresionados, aunque los centros financieros y los grandes Bancos americanos creen, por el contrario, fácil un arreglo porque se dan cuenta de la imposibilidad que habría de exigir pagos en masa sin contrapartida de mercancías y la repercusión lamentable de una actitud intrasigente ejercería en el movimiento internacional de transacciones.

Lo anteriormente expuesto son razones técnicas que explican la mala disposición de la libra y la buena del dólar, a pesar de la importancia del déficit en Norteamérica, que pasa de los 700 millones para los cuatro meses de ejercicio.

La posición del C. O. C. M. es excelente. Se están atendiendo bien las peticiones de contado y hay un alto "stock" de divisas. Se procura llevar la política monetaria hacia un saneamiento efectivo del préstamo realizado con Francia. En el curso del año 1933 se ha podido reintegrar más de 100 millones de francos al Banco de Francia, y esto es saludable, no sólo porque disminuye la deuda y la cantidad de intereses a pagar, sino porque se traduce en un efecto moral muy favorable. Esta conducta se seguirá en cuanto sea posible. Tiene ahora el Centro un "fondo de roulement" que, según unos, es de 50 millones de francos, y según otros, de cantidad algo superior. Ambas versiones son exactas, pues lo que ocurre es que unos días el fondo es más alto y otros menos por razón de las demandas del público. Lo que puede decirse es que en cuanto se estime conveniente se reducirá el préstamo de Francia en la proporción que sea factible dentro de la disponibilidad que pueda utilizarse en menor medida, según parece, en septiembre y octubre últimos por haberse adquirido menor cantidad que en otros periodos de maquinaria agrícola y semillas, y esto ha favorecido, así como el hecho de encontrarse en perspectiva débil la libra por la necesidad de reembolsar las sumas que el Extranjero posee en títulos del War Loan no convertidos.

La visita que a Tenerife hizo el funcionario del Centro don Alfredo Ara ha sido beneficiosa, pues ha estudiado el desenvolvimiento de importación y se tomarán las medidas convenientes para defender el crédito español de las imperfecciones que la cuestión del cambio internacional presente en Canarias.

(De "La Semana Financiera").

Los convalecientes, los ancianos, las embarazadas, los debilitados por exceso de trabajo y las personas faltas de apetito

Recobran rápidamente su apetito perdido y adquieren salud, vigor y fuerza con el poderoso tónico, reconstituyente y aperitivo

VINO ONA

Venta en todas las Farmacias.-Riquísimo al paladar.

EL VINO ONA ha demostrado su valía en varias Exposiciones de París, Londres y Roma, en las que ha obtenido Medallas de Oro y Diploma de Honor,

Alfonso Capone

Hace años que en Nueva York desembarcó un muchacho que, procedente de Italia, hizo el largo viaje en calidad de polizón. Era uno de tantos que, sintiendo la nostálgica quimera del oro embarcaban rumbo a América con el loco espejismo de labrarse una fortuna.

Alfonso Capone era uno de esos. Llegó a Nueva York con treinta dólares en el bolsillo.

Era un muchacho de clara inteligencia, trabajador, aventurero. Desde niño se vio obligado a ganarse el pan con el sudor de su frente. Había ejercido toda clase de oficios. Era ambicioso. Soñaba en acumular riquezas, ser hombre popular, hacerse grande.

Tan pronto como puso los pies en tierra, desconcertado al ver aquellas casas altísimas, quedó ensimismado unos instantes. Pero al momento se le acercó un hombre que, hablándole en su misma lengua, le dijo: —Eres italiano, ¿verdad? —Sí—contestó Capone. —Yo también lo soy. Ven conmigo, que te daré trabajo... No te fíes de nadie, que aquí, Nueva York, está lleno de ladrones.

Horas más tarde Capone estaba sin una moneda. Su compañero y "protector" le había desvalijado.

Pasó varios días sin poder comer. Al fin pudo colocarse en una fonda de los barrios bajos. Un cocinero, italiano también, un día le dijo que si le ayudaba a robar unos cuantos platos de plata le daría la mitad del producto de la venta.

Capone, ambicioso y "hambriento", aceptó. Ya había puesto la mano en el fuego y se había quemado...

Dejó de trabajar. La vida bohemia le gustaba más. Vivía del hurto, del sablazo, de las raterías. Llegó a visitar la cárcel varias veces.

Como era hombre de altos vuelos, quiso prosperar. Se alió con la banda de los Genna, temibles hermanos atracadores irlandeses. Asaltaban coches, tiendas, transeúntes, viviendas.

Mc. Shea, uno de la banda, le enseñó a manejar a la perfección la pistola.

Al cabo de poco tiempo Capone era más bandido que Mc. Shea y que los cuatro Genna juntos.

Y decidió "trabajar" solo, por su cuenta, y formar una banda de la cual él fuera el jefe.

Se marchó a Chicago.

Por aquel entonces las autoridades de la República federal de los Estados Unidos decidieron implantar la tan cacareada "ley seca".

Quedó prohibido el beber vinos, licores y toda clase de líquidos alcohólicos en vista de los abusos que se hacían y de los fatales estragos que ocasionaban las borracheras.

Jack Diamond, el famoso "gangster", fue el primero que pasó contrabando. Capone se unió con él. Los hermanos Genna también entraron a formar parte del trust.

Otros contrabandistas les imitaron. Formaron gran número de bandas aisladas. El negocio fue "próspero". La compañía Diamond-Capone-Genna ganó en dos años cinco millones de dólares.

Pero un día Diamond quiso eliminar a Capone e intentó "suprimirlo". Pero éste, a tiro limpio, dejó cadáveres a cuatro de sus agresores.

El trust quedó desecho. Los jefes se separaron y formaron negocio aparte, no sin antes llevarse Capone de la caja un millón y pico de dólares.

Cuatro años después Al. Capone, aquel muchacho que desembarcó en Nueva York con treinta dólares, se había convertido en el contrabandista más hábil de los Estados Unidos y en el más audaz malhechor que ha visto la Historia.

Era jefe de una cuadrilla de cerca mil foragidos de los más temibles, propietario de dos buques destinados a contrabando y de magníficos palacios y, además, amo y señor... ¡de las autoridades americanas!

Etxaurin euskaraz

Aunitz ezute erreski sinetsiko, Etxauri aldeko erri oyetan, euskaraz mintzatu dela, duele orañik guti denbira.

Ala ere bizi da yauri bat, (ezta arras gazte, ez alafede) euskaldun ezautu duena erri alde guzira, oral Uizama den bezalakoa.

Yauri orri lanean ari da bere gaztearoan, Etxaurin eta Gares-en ete inguruetako erri oyetan.

Berak kondatu dira neri Gares-eko kurrutetan parra parra euskaraz aditzen zela orai duela irurogel urte, ete bera ere aunitzaz mintzatu dela euskaraz gazte zelarik, Gares-ko kurrutetan, eta anga bertako yendeekin.

Zer aldaira, ordutik unat! erraten nion nik.—Al eil! etzimeku amesteko ere.

Eta zer denbora laburrean!

Euskeraren Adiskideak

El vascuence en Echauri

Muchos no creerán que en los pueblos de alrededor de Echauri, se ha hablado vascuence hace todavía poco tiempo.

Sin embargo vive un señor (no es ningún joven) que ha conocido vascuengada toda esa tierra, como hoy lo es la Uizama.

Ese señor ha trabajado en Echauri, en Puente y pueblos de alrededor.

El me ha contado, que ha unos sesenta años, se oía hablar vascuence en las calles de Puente la Reina; y que él mismo, cuando joven, ha hablado en vascuence en la calle de Puente, con gente del mismo pueblo.

Que cambio, de entonces acá! le decía yo.—Ah no lo soñaría usted. Y en qué corto tiempo.

Euskeraren Adiskideak

Un incendio en la Plaza de la República

Esta madrugada, a las tres aproximadamente, el sereno de la guardia en la demarcación, observó que de las ventanas del primer piso de la fotografía de Pliego en el Norte, que da a la Avenida de Carlos III (el Noble), salía humo. Inmediatamente se dió aviso al retén de Bomberos, los cuales acudieron con la celeridad que les es característica, y con la ayuda de algunos guardias municipales dieron comienzo a su trabajo, logrando dominar el fuego en pocos minutos.

La habitación pertenece a Hijas de Pliego, ignorándose de momento las causas del siniestro y la cuantía de los daños causados.

Domingo Beunza Saez

Procurador de los Tribunales
Goya, 24.—Tel. 57242.—Madrid

JORA: NO OLVIDE

que su dicha depende en gran medida de la oportunidad con que su higiene.



Por su composición química y forma práctica, en cualquier momento y donde sea, da la seguridad deseada, discretamente, sin necesidad del inodoro irrigador.

Immuniza, desodoriza y perfuma agradablemente.

HAGA USTED UN ENSAYO Y QUEDARA ENCANTADA DE SUS MARAVILLOSOS RESULTADOS

Pesetas 6,50 (para más de 60 lavados), en las principales farmacias y casas de productos de higiene y belleza.

LABORATORIO HISPANO AMERICANO RENTERIA (ESPAÑA)

MADRID: Pi y Margall, 7 BARCELONA: Cortes, 646

De Rentería mandamos frasco contra importe

INFORMACION DEL EXTRANJERO

LA CRISIS ALEMANA

Dimisión de monseñor Kaas

Berlin.—El mariscal Hindenburg ha recibido al líder centrista monseñor Kaas, que le manifestó que los jefes de los partidos centristas, bávaro y populista le habían prometido participar en las conversaciones relativas al programa de un gobierno de mayoría; pero que los jefes de los partidos nacionalalemán y nacionalista se negaron.

Por eso el señor Kaas ha solicitado poder renunciar a toda nueva entrevista con los partidos.

Hindenburg agradeció al señor Kaas los esfuerzos que ha realizado.

Papen otra vez a primer plano

Berlin.—Después de la imposibilidad en que se ha visto monseñor Kaas para formar una mayoría parlamentaria con los partidos, se ha demostrado que los partidos no pueden o no quieren constituir un Gobierno parlamentario normal.

Mañana el mariscal Hindenburg pondrá fin a la crisis gubernamental encargando a una personalidad de su confianza, seguramente al señor von Papen de formar un Gobierno autoritario.

El anterior Gobierno será seguramente modificado, tanto en lo que se refiere a los ministros como al programa. La reforma constitucional, que tantos disgustos ha proporcionado al canciller, será abandonada, y con ella desaparecerá también el ministro del Interior, von Cainsl.

Los otros ministros serán también sustituidos. Von Schleicher y von Neurath conservarán cast seguramente la cartera de la Reichswehr y de Negocios Extranjeros, respectivamente.

Más que hacia una disolución del Reichstag, que exigía nuevas y próximas elecciones, el nuevo canciller se inclinara a una suspensión de dicha Asamblea durante algunos meses.

Detalles de la entrevista Hitler-Hindenburg

Berlin.—El secretario de Estado en la Presidencia, señor Malsseiner, ha expuesto a los partidos nacional alemán, populista alemán y populista bávaro el resultado de las negociaciones del Presidente del Inuerno con el partido nacionalsocialista, señor Hitler.

Por su parte, el jefe de los reacias ha publicado esta mañana un manifiesto, en el que dice entre otras cosas:

"Fui llamado a Berlín para contribuir a resolver la crisis del Gobierno; pero en realidad se trata solamente de consolidar el Gabinete de von Papen y prepararme otro 13 de agosto".

El manifiesto añade que el mandato que recibió esta subordinación a condiciones inejecutables, pero "la situación lamentable de la nación me decidió a hacer una oferta que habría podido poner en evidencia los propósitos de los partidos interesados. La oferta ha sido rechazada, y esto ha suscitado a los consejeros del Presidente Hindenburg".

El manifiesto termina diciendo que la situación es tan grave que es necesario derribar al régimen o ver como perece la nación.

EL PACTO POLACO-RUSO

Varsovia.—Según noticias que se consideran de buen origen, el pacto de no agresión polacosoviético, será ratificado por un decreto del Presidente de la República en los primeros días de la semana próxima, sin que el pacto haya sido sometido al Parlamento.

SE PIDE TAMBIEN EL VINO

Washington.—Algunos miembros del Congreso hablarán el día 7 del próximo mes de septiembre ante el Comité de Vías y Medios con objeto de defender una moción pidiendo que se licencian los vinos ligeros en todo proyecto de ley que tienda a modificar los artículos de la vigente ley Volstead.

VUELVE UN PRINCEPE

Estocolmo.—Una multitud enorme ha recibido con gran entusiasmo al príncipe Gustavo, primogénito del heredero de la Corona, y a su esposa la princesa Sybilla de Sajonia, que regresaban del viaje de novios. Todas las calles estaban profusamente engalanadas y la plaza frente al palacio real llena de personas. Después de asistir a un servicio religioso, los recién casados marcha-

ron a su residencia, un castillo en las afueras de la población.

El único incidente ha sido promovido por el Ayuntamiento-socialista de la capital, que se negó a adornar los edificios municipales, pero permitió que costearan los adornos necesarios un grupo de particulares.

LOS CAPRICHOS DE LA MODA

Praga.—Gracias a los modistos de París se ha resuelto la crisis del paro forzoso en la pequeña ciudad de Tyssa, en Checoslovaquia.

La moda femenina ha hecho impresionables este invierno los grandes botones de metal, precisamente la especialidad de la mayor fábrica de Tyssa, que no trabajaban por falta de pedidos.

El número de obreros sin trabajo en dicha ciudad era enorme, puesto que esta fábrica era la que proporcionaba la mayor cantidad de trabajo. Ahora gracias a la moda de este invierno, la fábrica ha empezado a trabajar como hace años y todos los obreros en paro forzoso han encontrado de nuevo ocupación. Diariamente se reciben nuevos pedidos de París, Londres y Nueva York, hasta el punto que ha sido preciso aumentar la jornada de trabajo con horas extraordinarias.

EL VIAJE DE TROTSKY

Nauen.—Los corresponsales alemanes de Moscú, dicen que los gobernantes de Rusia acusan gran nerviosidad a causa del viaje de Trotsky a los países escandinavos y le acusan de maquinación contra el régimen y de buscar el modo de establecer contacto con sus secuaces en Rusia. La estación de radio de la capital ha lanzado un violento manifiesto contra el jefe desterrado y continuará su campaña en los próximos días.

Se asegura que, ante la eventualidad de que Trotsky continúe su viaje más allá de Estocolmo, las autoridades soviéticas han reforzado la vigilancia en la frontera finlandesa, para detener a cualquier mensajero que intente cruzarla.

PROSIGUE TROTSKY

Estocolmo.—Se cree que el Gobierno concederá permiso a Trotsky para entrar en Suecia.

SOBRE LA CRISIS ALEMANA

Berlin.—Hindenburg ha celebrado una entrevista con von Papen. Se dice que la semana próxima se celebrará una reunión con todos los jefes de partidos para exponerles la situación actual.

La candidatura Papen para un gobierno autoritario y presidencialista va perdiendo

terreno a medida que arrecia la campaña contra aquél. Hitler ha dado una nota en la que dice que la situación es grave y que se impone el derribar el régimen o ver sino como la nación perece.

PROHIBIDA LA INMIGRACION ARGENTINA

Buenos Aires.—Se ha dictado una disposición poniendo en vigor la ley de prohibición de la inmigración extranjera en la Argentina.

LA PESTE BOBONICA

Buenos Aires.—En Salta, en el límite con la frontera brasileña, se ha declarado la peste bobónica.

NEUVA BAJA DE LA LIBRA

Londres.—Se ha registrado una nueva depresión de la libra.

TROTSKY, RESFRIADO

Copenhague.—El leader ruso guarda cama. La conferencia anunciada se dará hoy o mañana.

DIPUTADOS, CONDENADOS

Sofía.—A ocho diputados comunistas, les ha sido suspendida la inmunidad parlamentaria, habiendo ingresado en la cárcel.

ROOSEVELT, EN GEORGIA

Washington.—El nuevo Presidente de la República aprovecha su estancia en Georgia dedicándose a estudiar los problemas de la hora presente, en especial la situación rusa.

PERIODICO SUSPENDIDO

Berlin.—El periódico comunista "Bandera" se mantiene la pena de muerte.

París.—Se han terminado los trabajos de reforma del Código penal. Se mantiene la pena de muerte aunque ésta será aplicada siempre dentro del presidio y no en público.

UN AVION INCENDIADO

París.—Se ha producido un incendio en los talleres de la Aeronáutica, habiéndose quemado un avión italiano.

LA ESPOSA DE CALLES, FALLECIDA
Méjico.—Ha fallecido la esposa del expresidente Calles.

EL TEATRO ROJO HA ARDIDO

Londres.—Dicen de Leningrado que ha ardió el Teatro Rojo, de aquella ciudad.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.
Bocios, neuralgias, tiñas, picores, etc.
J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo.



En todo el País Vasco el 29.º aniversario del fallecimiento del insigne fundador del Partido Nacionalista vasco se ha celebrado con gran solemnidad y unión. Ante la tumba del vasco ilustre, velan los cepata-danzaris la cruz de flores naturales que el Partido depositara en obsequio a su memoria